

Muchas felicidades

Le felicitamos cordialmente por su nuevo Campster y le agradecemos que se haya decidido por un producto de calidad de la empresa PÖSSL.

Cualquier viaje que también desea hacer - con un Campster de PÖSSL siempre tiene el compañero de viaje correcto: Ya se trate de una escapada a la ciudad, un viaje corto o unas vacaciones en familia. El alto estándar de calidad y la gran variabilidad lo inspirarán. Muchas características útiles se muestran en el viaje como sumamente prácticas y le dejan disfrutar aún más relajado de las vacaciones.

Todos los vehículos de PÖSSL son fabricados con el mayor cuidado y un control estricto de la calidad. Esto asegura la larga vida útil de nuestros productos.

Estas instrucciones de uso contiene principalmente información sobre la construcción residencial de su Campster. Le transmite todas las informaciones y sugerencias importantes para que pueda utilizar y aprovechar totalmente todas las ventajas técnicas de su Campster. También hemos tenido en cuenta los cuidados y de este modo la conservación del valor.

Adicionalmente recibirá una documentación separada acerca del vehículo básico y los diversos aparatos empotrados.

Diríjase siempre para realizar los trabajos de mantenimiento, o siempre que necesite ayuda, a su distribuidor especializado autorizado de CAMPSTER con toda confianza. Ellos conocen mejor que nadie su vehículo y cumplirán rápida y fiablemente todos sus deseos.

Ahora le deseamos que disfrute del máximo placer con su Campster, el mejor de los descansos y siempre un buen viaje.

1	Pruebas	5	7.4	Puerta corredera	30
1.1	Certificado de vehículo	5	7.5	Giro de los asientos	31
1.2	Garantía	5	7.6	Banco de aviento	32
1.3	Plan de inspección	6	7.6.1	Cambiar el banco de asiento a la posición para dormir	32
1.4	Pruebas de inspección	7	7.6.2	Cambiar el banco de asiento a la posición de conducción	33
1.5	Verificación de Inspección Eléctrica	8	7.6.3	Disponer los asientos de forma variable	35
2	Introducción	9	7.6.4	Posibles disposiciones de plazas de asiento	37
2.1	Generalidades	10	7.7	Mesa	38
2.2	Indicaciones medioambientales	11	7.7.1	Mesa colgante con pata de apoyo articulada	38
3	Seguridad	12	7.7.2	Mesa colgante con pie telescópico (opcional)	38
3.1	Defensa contra incendios	12	7.8	Las tiras de luz LED bajo la superficie de reposo	40
3.1.1	Evitación de peligros de incendio	12	7.9	Techo elevable	41
3.1.2	Lucha contra incendios	12	7.9.1	Abrir el techo elevable	41
3.1.3	En caso de incendio	12	7.9.2	Aprovechar la superficie de reposo	42
3.2	Generalidades	13	7.9.3	Aplicar la protección contra caídas	43
3.3	Seguridad vial	13	7.9.4	Función panorámica en el techo elevable	43
3.4	Uso con remolque	14	7.9.5	Cerrar el techo elevable	44
3.5	Instalación de gas	15	7.10	Bloque de cocina	46
3.5.1	Indicaciones generales	15	7.10.1	Desmontar y montar el bloque de cocina	46
3.5.2	Bombona de gas	16	7.10.2	Desmontar y montar el soporte del bloque de cocina	47
3.6	Instalación eléctrica	16	7.11	Utilizar el bloque de cocina a la intemperie	48
3.7	Instalación de agua	17	7.11.1	Paquete exterior 1 (equipamiento opcional)	48
4	Antes de comenzar el viaje	18	7.11.2	Paquete exterior 2 (equipamiento opcional)	49
4.1	Carga	18	8	Instalación de gas	50
4.1.1	Conceptos	18	8.1	Generalidades	50
4.1.2	Cálculo de la carga	19	8.2	Bombona de gas	51
4.1.3	Vehículo correctamente cargado	20	8.3	Establecer la conexión de gas	52
4.1.4	Carga del techo	20	8.4	Cambio de bombonas de gas	52
4.2	Televisor	21	8.5	Llave de paso de gas	53
4.3	Seguridad vial	21	8.6	Llave de paso de gas automática	53
5	Durante el viaje	23	8.7	Control remoto de gas	54
5.1	Viajar en el Campster	23	9	Instalación eléctrica	55
5.2	Velocidad de marcha	23	9.1	Indicaciones generales de seguridad	55
5.3	Cinturones de seguridad	23	9.2	Red de a bordo de 12 V	55
5.3.1	Ponerse correctamente el cinturón de seguridad	24	9.2.1	Batería del habitáculo	55
5.4	Asiento del conductor y asiento del acompañante	24	9.3	Bloque eléctrico (EBL 119)	58
5.5	Disposición de los asientos	25	9.3.1	Separador de batería	59
5.6	Funcionamiento de la calefacción y el hornillo	26	9.3.2	Selector de batería	59
6	Estacionar el Campster	27	9.3.3	Vigilancia de la batería	60
6.1	Freno de retención	27	9.3.4	Carga de la batería	60
6.2	Conexión 230 V	27	9.4	Panel LT 104	61
6.3	Neveras portátiles (equipamiento opcional)	27	9.4.1	Consultar tensión de la batería	61
7	Vivir y estar	28			
7.1	Trampilla para conexión 230 V, cuadrada	28			
7.2	Ventilar	28			
7.3	Calefacción y refrigeración	29			

9.4.2	Alarma de batería para la batería del habitáculo	61	13.7	Adhesivos de advertencia e información	84
9.4.3	Interruptor principal de 12 V	62	13.8	Cambiar neumáticos	84
9.4.4	Luz de control de 12 V	62	14	Localización de averías	85
9.4.5	Luz de control de 230 V	62	14.1	Instalación eléctrica	85
9.5	Red de a bordo de 230 V	62	14.2	Instalación de gas	86
9.5.1	Conexión 230 V	63	14.3	Cocina	87
9.6	Fusibles	63			
9.6.1	Fusibles principales 12 V	63			
9.6.2	Fusibles de 12 V	64			
9.6.3	Fusible 230 V	65			
9.6.4	Fusible del control remoto de gas	66			
10	Aparatos empotrados	67			
10.1	Generalidades	67			
10.2	Calefactor de estacionamiento de gasóleo (equipamiento opcional)	67			
10.3	Panel de control del calefactor de estacionamiento de gasóleo	68			
10.4	Cocina de gas	69			
10.5	Neveras portátiles (opcional)	71			
11	Equipo sanitario	73			
11.1	Suministro de agua, generalidades	73			
11.2	Bidón de agua	73			
11.3	Bidón de aguas residuales	74			
11.4	Instalación de agua	75			
12	Conservación	76			
12.1	Conservación exterior	76			
12.1.1	Lavado con un limpiador de alta presión	76			
12.1.2	Lavar el vehículo	76			
12.2	Conservación interior	76			
12.3	Instrucciones de conservación para el techo elevable	77			
12.4	Mantenimiento invernal	78			
12.4.1	Modo de invierno	78			
12.5	Puesta fuera de servicio	78			
12.5.1	Puesta fuera de servicio transitoria	78			
12.5.2	Puesta fuera de servicio durante el invierno	79			
12.5.3	Puesta en funcionamiento del vehículo después de la puesta fuera de servicio transitoria o después de la puesta fuera de servicio durante el invierno	80			
13	Mantenimiento	82			
13.1	Comprobaciones oficiales	82			
13.2	Trabajos de inspección	82			
13.3	Trabajos de mantenimiento	82			
13.3.1	Generalidades	82			
13.3.2	Trabajos de mantenimiento en el techo elevable	82			
13.4	Cambio de lámparas LED	83			
13.5	Piezas de recambio	83			
13.6	Placa de características	84			

1.3 Plan de inspección

Pos.	Componente	Actividad	Intervalo
1	Interruptor de corriente de defecto	Control de funcionamiento siempre que la unidad se conecte al suministro de 230 V.	cada seis meses
2	Articulaciones, bisagras	Lubricar	Anualmente
3	Nevera portátil 1 y 2, calefacción, hornillo, iluminación, cierres de las trampillas de los compartimentos y puertas, cinturones de seguridad	Control de funcionamiento	Anualmente
4	Techo elevable	Control de funcionamiento, comprobación de impermeabilidad	Anualmente
5	Cojines	Control visual	Anualmente
6	Sellos de caucho y juntas	Comprobar los daños	Anualmente
7	Suministro de agua	Comprobación de impermeabilidad	Anualmente
8	Instalación de aire caliente	Control de funcionamiento, si es necesario, limpiar la rueda del ventilador	Anualmente
9	Sistema eléctrico	Control de funcionamiento	Anualmente
10	Instalación de gas	Prueba de gas oficial	Cada 2 años

Reservado el derecho a realizar modificaciones en el plan de inspección.

1.4 Pruebas de inspección

Entrega

Fecha:

Firma y sello del distribuidor de CAMPSTER:

1. año

Fecha:

Firma y sello del distribuidor de CAMPSTER:

- No se ha constatado ningún defecto
- Defectos constatados:

Si debido a la inspección se constata la necesidad de continuar trabajando, la ejecución se hace dependiendo de la orden del cliente. Tenga en cuenta también los intervalos de mantenimiento para cada fabricante de equipo. Indicaciones encuentra en los documentos de mantenimiento adjuntos.

1.5 Verificación de Inspección Eléctrica



- ▷ Todo el sistema de 230 V debe ser inspeccionado cada tres años, o cada año si se utiliza con frecuencia, por un electricista cualificado de acuerdo con la VDE 0100.

3. año

Fecha:

Firma y sello del electricista:

- Ha sido verificado todo el sistema de 230 V:
- No se ha constatado ningún defecto
 - Defectos constatados:

6. año

Fecha:

Firma y sello del electricista:

- Ha sido verificado todo el sistema de 230 V:
- No se ha constatado ningún defecto
 - Defectos constatados:

¡Antes de la primera puesta en marcha, deben leerse completamente estas instrucciones de uso!

Llevar las instrucciones de uso siempre en el vehículo. Entregar todas las normas de seguridad también a otros usuarios.



- ▶ El incumplimiento de este símbolo puede llevar a lesiones personales.



- ▷ El incumplimiento de este símbolo puede llevar a daños en o al vehículo.



- ▷ Este símbolo indica las recomendaciones o características especiales.



- ▷ Este símbolo indica el comportamiento consciente del medio ambiente.

Estas instrucciones de uso contienen apartados en los que se describen equipamientos referentes a los modelos o equipamientos especiales. Estos apartados no vienen señalizados de ningún modo especial. Es posible que su vehículo no esté dotado de estos equipamientos especiales. El equipamiento real del vehículo puede, por tanto, variar de algunas ilustraciones y descripciones.

Por otro lado, puede ser que su vehículo esté dotado de otros equipamientos especiales no descritos en estas instrucciones de uso.

Los equipamientos especiales se describen cuando necesitan una aclaración. Deben seguirse las instrucciones de uso independientes que se adjuntan.



- ▷ Los datos de "derecha", "izquierda", "delante", "detrás" se refieren siempre al vehículo visto en el sentido de marcha.
- ▷ Todas las medidas y pesos son datos "aproximados".

Cuando no se respetan las indicaciones de estas instrucciones de uso y, a causa de este motivo, aparezcan daños en el vehículo, la garantía deja de ser válida.

Nuestros vehículos se perfeccionan constantemente. Rogamos comprensión por el hecho de que nos reservemos el derecho de realizar modificaciones en la forma, equipamiento y técnica. Por este motivo no pueden derivarse reclamaciones al fabricante del contenido de estas instrucciones de uso. Se describen los equipamientos conocidos e introducidos hasta el momento de la impresión.

No se permite la reimpresión, traducción y reproducción, incluso de forma resumida, sin la autorización por escrito del fabricante.

2.1 Generalidades

El vehículo está construido según el estado actual de la técnica y las reconocidas reglas en razón de la seguridad. A pesar de ello pueden ocasionarse daños personales o materiales en el vehículo, en caso de que no se respeten las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso.

Dependiendo del equipamiento el botiquín y el triángulo de advertencia no se adjuntan de serie. Equipar el vehículo antes de la primera puesta en funcionamiento con botiquín y triángulo de advertencia.

Utilizar el vehículo sólo cuando se encuentre en un estado técnico perfecto. Tener en cuenta las instrucciones de uso.

Las averías que puedan perjudicar la seguridad de las personas o del vehículo deben hacerse reparar inmediatamente por parte de personal cualificado. Para evitar daños más amplios, en el caso de averías, observar la obligación de minimización del daño del usuario.

La instalación de frenos y la instalación de gas en el vehículo debe hacerse revisar y reparar exclusivamente por un taller especializado autorizado.

Las modificaciones en la superestructura solamente deben realizarse con autorización del fabricante.

El vehículo está destinado exclusivamente al transporte de personas. Solamente deben llevarse equipaje y accesorios hasta la masa máxima técnicamente admisible.

Deben cumplirse los plazos de revisión e inspección indicados por el fabricante.

2.2 Indicaciones medioambientales



- ▷ No afectar la tranquilidad y la limpieza de la naturaleza.
- ▷ Rige por principio: Las aguas residuales de cualquier tipo y la basura doméstica no se deben verter en las alcantarillas ni en plena naturaleza.
- ▷ Vaciar el bidón de aguas residuales solamente en estaciones de evacuación identificadas especialmente para ello en campings o en sitios de aparcamiento. En caso de permanecer en ciudades o cascos urbanos, tener en cuenta las indicaciones de cada lugar o pregunte por las estaciones de evacuación.
- ▷ Recoger las aguas residuales a bordo sólo en el bidón de aguas residuales o de ser necesario en otros recipientes apropiados.
- ▷ Vaciar el bidón de aguas residuales lo más frecuente posible, incluso cuando no está completamente lleno (higiene).
Si es posible, el bidón de aguas residuales y la tubería de desagüe deben aclararse con agua potable después de cada vaciado.
- ▷ Separar los materiales de la basura doméstica (vidrio, latas, plástico y residuos húmedos) también durante los viajes. Preguntar en la comunidad de acogida respectiva acerca de las opciones de evacuación. La basura doméstica no se debe arrojar en los recipientes de basura de los estacionamientos.
- ▷ Vaciar los recipientes de basura tan a menudo como sea posible en los toneles o contenedores de basura previstos para ello. De esta manera se pueden evitar los olores desagradables y acumulaciones de residuos problemáticos a bordo.
- ▷ No dejar funcionar innecesariamente el motor del vehículo cuando no esté en marcha. Un motor frío libera muchas sustancias nocivas especialmente durante el funcionamiento en ralentí. La forma más rápida de alcanzar la temperatura de servicio del motor es con el vehículo en movimiento.
- ▷ Para estancias más largas en las ciudades y los pueblos buscan plazas de aparcamiento que se asignan específicamente para autocaravanas. Pregunte en las instalaciones de la ciudad o comunidad acerca de las posibilidades de aparcamiento.
- ▷ Dejar los sitios de aparcamiento siempre en buen estado de limpieza.

3.1 Defensa contra incendios

3.1.1 Evitación de peligros de incendio



- ▶ No dejar nunca a los niños solos en el vehículo.
- ▶ Mantener los materiales inflamables alejados de aparatos de calefacción y aparatos de cocina.
- ▶ Las lámparas pueden estar muy calientes. Cuando la lámpara está encendida, la distancia de seguridad a objetos inflamables debe ser siempre 30 cm. ¡Peligro de incendio!
- ▶ Nunca usar aparatos de calefacción o aparatos de cocina portátiles.
- ▶ Sólo personal especializado autorizado podrá modificar la instalación eléctrica, la instalación de gas o los aparatos empotrados.
- ▶ Las llamas de la cocina de gas siempre deben cubrirse con ollas o sartenes. Nunca utilizar la cocina de gas sin ollas o sartenes.

3.1.2 Lucha contra incendios



- ▶ Llevar siempre un extintor de polvo seco en el vehículo. El extintor debe estar homologado, revisado y listo para funcionar.
- ▶ Hacer comprobar periódicamente el extintor por personal autorizado. Observar la fecha de comprobación.
- ▶ El extintor no va incluido en el volumen de suministro ¹⁾.
- ▶ Cerca de la cocina tener siempre una manta ignífuga a disposición.

¹⁾ El extintor está incluido en el volumen de suministro en algunos países.

3.1.3 En caso de incendio



- ▶ Evacuar a todos los ocupantes.
- ▶ Desconectar la alimentación eléctrica y aislar de la red.
- ▶ Cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas.
- ▶ Dar la alarma y llamar a los bomberos.
- ▶ Combatir el incendio, si es posible de hacerlo sin riesgo.



- ▷ Mantener libre los caminos de emergencia.
- ▷ Observar las instrucciones de uso del extintor.

3.2 Generalidades



- ▶ El oxígeno en el interior del vehículo se consume debido a la respiración o al funcionamiento de aparatos empotrados a gas. Por ello, el oxígeno debe renovarse constantemente. Para este fin se deben instalar rejillas de ventilación en el vehículo. Cuando el techo elevable está abierto, la ventilación forzada está asegurada. No cubrir ni obstruir las ventilaciones forzosas ni en el interior ni en el exterior, p. ej. con una manta. Mantener las ventilaciones forzosas libres de nieve y polvo. Existe peligro de asfixia debido a la acumulación del contenido de CO₂.
- ▶ Observar la altura de paso de las puertas.
- ▶ En el suelo hay líneas eléctricas tendidas. En el suelo de ninguna manera se perforan agujeros o se enroscan tornillos. Peligro de descarga eléctrica o cortocircuito debido al daño de un cable.



- ▷ Para los aparatos empotrados (calefacción, cocina, nevera portátil, etc.) y el vehículo básico (motor, frenos, etc.) prevalecerán las instrucciones de funcionamiento e instrucciones de uso respectivas. Observar sin falta.
- ▷ Al añadir accesorios o equipamientos especiales pueden modificarse las dimensiones, el peso y el comportamiento de marcha del vehículo. Las piezas adosadas deben registrarse parcialmente en la documentación del vehículo.
- ▷ Utilizar exclusivamente llantas y neumáticos homologados para el vehículo. Consultar los detalles sobre el tamaño de llantas y neumáticos autorizados en la documentación del vehículo o con los distribuidores y centros de servicio.
- ▷ Al estacionar el vehículo, aplicar el freno de retención.



- ▷ Al abandonar el vehículo es imprescindible cerrar todas las puertas, trampillas exteriores y ventanas.
- ▷ El triángulo de emergencia y el botiquín según DIN 13164 son legalmente obligatorios y deben llevarse consigo.
- ▷ El vehículo sólo se maneja en la carretera, cuando el conductor tiene una licencia de conducir válida para la clase de vehículo.
- ▷ Si se vendiera el vehículo, deben entregarse al nuevo propietario todas las instrucciones de uso del vehículo y de los aparatos empotrados.

3.3 Seguridad vial



- ▶ Antes de comenzar el viaje, comprobar el funcionamiento del dispositivo de iluminación y señales, de la dirección y de los frenos.
- ▶ Después de un tiempo de parada prolongado (10 meses aprox.) hacer revisar la instalación de frenos y de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Antes de comenzar el viaje plegar y asegurar el techo elevable.
- ▶ Antes de comenzar el viaje girar todos los asientos giratorios en el sentido de marcha y bloquearlos. Durante el viaje, los asientos giratorios deben permanecer bloqueados en el sentido de marcha.



- ▶ Durante el viaje, las personas deben permanecer exclusivamente en las plazas de asiento autorizadas (véase el capítulo 5). Puede consultar el número de plazas de asiento autorizado en la documentación del vehículo.
- ▶ Antes de conducir abrocharse el cinturón de seguridad, y mantenerlo abrochado durante el viaje.
- ▶ Asegurar siempre a los niños con los dispositivos de seguridad para niños prescritos respectivamente para el tamaño del cuerpo y peso en particular.
- ▶ Desactivar el airbag del acompañante cuando se utilice un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.
- ▶ Solo instalar sistemas de retención para niños en plazas de asiento con cinturones de tres puntos instalados de fábrica o sujetadores ISOFIX.
- ▶ Observar la altura total del vehículo (incluyendo las cargas en el techo) para pasos inferiores, túneles o similares.
- ▶ En invierno, antes de comenzar el viaje tiene que estar el techo libre de nieve y hielo.
- ▶ El bloque de cocina no debe retirarse de los vehículos con registro de autocaravana, de lo contrario, el registro caducará al conducir el vehículo. Esto significa que un 7 plazas no es posible con un registro de autocaravana.



- ▷ Antes de comenzar el viaje repartir la carga de manera uniforme en el vehículo (véase el capítulo 4).
- ▷ Al cargar el vehículo y durante pausas en el viaje, p.ej. cuando cuando se cargan equipajes o alimentos, debe tenerse en cuenta la masa máxima técnicamente admisible y las cargas sobre los ejes admisibles (véase documentación del vehículo).
- ▷ Antes de comenzar el viaje, cerrar las puertas del cuarto de baño, todos los cajones y las trampillas.
- ▷ Antes de comenzar el viaje cerrar las ventanas.
- ▷ Antes de comenzar el viaje cerrar todas las trampillas exteriores y bloquear las cerraduras de trampilla.



La prueba NCAP de 5 estrellas del Citroën Spacetourer ya no es válida en el Campster debido a la transformación.

3.4 Uso con remolque



- ▶ Se ruega precaución al enganchar o desenganchar un remolque. ¡Riesgo de accidentes y lesiones!
- ▶ Durante las maniobras de acoplamiento o desacoplamiento no deben haber personas entre el vehículo tractor y el remolque.

3.5 Instalación de gas

3.5.1 Indicaciones generales



- ▶ Antes de comenzar el viaje y al abandonar el vehículo, cerrar la llave de paso de gas y la llave de paso principal.
- ▶ Al repostar carburante, en ferrys o en el garaje ningún dispositivo (p.ej. calefacción) debe estar en uso, si es alimentado por el quemador incorporado. ¡Peligro de explosión!
- ▶ Si un dispositivo se acciona a través de un quemador, no poner en funcionamiento el dispositivo en espacios cerrados (p.ej. garajes). ¡Peligro de envenenamiento y asfixia!
- ▶ Hacer inspeccionar, reparar o modificar la instalación de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Hacer comprobar la instalación de gas antes de la puesta en funcionamiento y según disposiciones nacionales por un taller especializado autorizado. Esto también se aplica a los vehículos no registrados. Hacer comprobar las modificaciones en la instalación de gas inmediatamente por un taller especializado autorizado.
- ▶ También se debe comprobar el regulador de presión de gas. El regulador de presión de gas debe sustituirse a más tardar después de 10 años. El responsable de hacer que se tome tal medida es el titular del vehículo.
- ▶ ¡En caso de defecto de la instalación de gas (olor a gas, alto consumo de gas) existe peligro de explosión! Cerrar inmediatamente la llave de paso principal de la bombona de gas. Abrir ventanas y puertas, y ventilar bien.
- ▶ En caso de defecto de la instalación de gas: No fumar, no encender fuego ni accionar aparatos eléctricos (interruptores de luz, etc.).
- ▶ Hacer eliminar el defecto de la instalación de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Antes de poner los quemadores de llama abierta (cocina de gas) en funcionamiento, abrir el techo elevable o una ventana (ver también el capítulo 8.7).
- ▶ No utilizar la cocina de gas para calefacción.
- ▶ Si no se utiliza el vehículo o el aparato de gas, cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas.
- ▶ Los dispositivos de protección contra encendido deben cerrar en el término de un minuto después que se apaga la llama de gas. Aquí es audible un clic. Comprobar el funcionamiento de vez en cuando.
- ▶ El aparato de gas incorporado está diseñado exclusivamente para funcionar con gas butano. El regulador de presión de gas y el aparato de gas incorporado están diseñados para una presión de trabajo de 30 mbar.
- ▶ Revisar regularmente la estanqueidad de la goma del gas en la conexión para bombonas de gas. La goma del gas no debe presentar ninguna grieta ni porosidad. Sustituir en un taller especializado autorizado la goma del gas tras 10 años como máximo a partir de la fecha de fabricación. El explotador de la instalación de gas debe ordenar la sustitución.



- ▶ La caja para bombonas de gas es a raíz de su función y diseño un espacio abierto al exterior. Nunca cubrir u obstruir la ventilación forzosa incorporada de serie. De lo contrario el gas que se escapa no puede desviarse al exterior.
- ▶ No utilizar la caja para bombonas de gas para almacenar objetos puesto que puede penetrar humedad.
- ▶ La llave de paso principal de la bombona de gas debe ser accesible.
- ▶ Conectar sólo los dispositivos que funcionan con gas (p.ej. parrilla de gas), que están diseñados para una presión de gas de 30 mbar.

3.5.2 Bombona de gas



- ▶ Llevar la bombona de gas solamente en la caja para bombonas de gas.
- ▶ Colocar la bombona de gas verticalmente en la caja para bombonas de gas.
- ▶ Arremeter la bombona de gas para asegurarla contra giro y vuelco.
- ▶ Cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas antes de quitar el regulador de presión de gas o la goma del gas de la bombona de gas.
- ▶ Conectar el regulador de presión de gas o la goma del gas solamente con la mano a la bombona de gas. No utilizar herramientas.
- ▶ Utilice exclusivamente el regulador de presión de gas especial con válvula de seguridad para la aplicación en vehículos (incluido en la condición de entrega del nuevo vehículo).
- ▶ Utilice únicamente botellas de gas de hasta 2,8 kg, incluida la válvula de la bombona de gas con dispositivo de seguridad (por ejemplo, las bombonas azules de gas de camping R907). La válvula de la bombona de gas con dispositivo de seguridad no forma parte de la bombona de gas de camping. El Campster está adaptado para la bombona de gas de camping. Otras bombonas de gas del mismo diseño no han sido probadas.
- ▶ Nunca bloquear los agujeros de ventilación en el suelo debajo de las bombonas de gas.
- ▶ Asegurarse de que el sistema de ventilación de gas esté completo.

3.6 Instalación eléctrica



- ▶ Hacer trabajar sólo personal especializado en la instalación eléctrica.
- ▶ Antes de que se realicen trabajos en la instalación eléctrica, desconectar todos los aparatos y luces, desembornar la batería y separar de la red el vehículo.
- ▶ Utilizar solamente fusibles originales con los valores prefijados.
- ▶ Cambiar los fusibles defectuosos sólo cuando la causa del fallo es conocida y se ha eliminado.
- ▶ Nunca puentear o reparar los fusibles.

3.7 Instalación de agua



- ▶ El agua estancada en el bidón de agua o en las tuberías de agua deja de ser potable tras poco tiempo. Por lo tanto, antes de cada uso del vehículo deben lavarse bien las tuberías de agua y el bidón de agua con varios litros de agua potable. Para ello abrir el grifo de agua. Después de cada uso del vehículo, vaciar completamente el bidón de agua y las tuberías de agua.



- ▷ En caso de que el vehículo no se utilice por varios días, o no se caliente existiendo el peligro de congelación, vaciar toda la instalación del agua. Dejar el grifo de agua abierto. De tal manera podrán evitarse daños por heladas en los aparatos empotrados, daños por heladas en el vehículo y residuos en los componentes conductores de agua.

4.1 Carga



- ▶ La sobrecarga del vehículo y una presión incorrecta de los neumáticos pueden provocar un reventón de neumáticos. El vehículo puede quedar fuera de control.
- ▶ Adaptar la velocidad de la carga. En la alta carga, la distancia de frenado se prolonga.



- ▷ No sobrepasar la masa total técnicamente admisible especificada en la documentación del vehículo (peso máximo autorizado) mediante la carga.
- ▷ Los accesorios incorporados y los equipamientos especiales reducen la carga.
- ▷ Cumplir con las cargas sobre el eje especificadas en la documentación del vehículo.

Al cargar, prestar atención a que el centro de gravedad de la carga se encuentre directamente sobre el piso del vehículo. De otra manera podrán alterarse las cualidades de marcha del vehículo.

4.1.1 Conceptos



- ▷ En la técnica el término "masa" ha sustituido entretanto al término "peso". Pero en el lenguaje común, "peso" todavía es el término más común. Por eso para mejor comprensión, en los apartados siguientes el término "masa" se utiliza solamente en formulaciones fijas.

Masa total técnicamente admisible en estado cargado

La masa máxima técnicamente admisible en estado cargado es el peso que un vehículo nunca deberá sobrepasar.

La masa máxima técnicamente admisible en estado cargado se compone de la **masa en estado listo para el viaje** y la **carga**.

El fabricante indica en la documentación del vehículo en el campo F.1 la masa total técnicamente admisible en estado cargado (masa total admisible).

Masa listo para el viaje

En la documentación del vehículo el fabricante indica en el campo G la masa en estado listo para el viaje.

Carga

La carga se compone de:

- Carga convencional
- Equipamiento adicional
- Equipamiento personal

Las descripciones de los componentes individuales de la carga se pueden encontrar en el texto siguiente.

Carga convencional

La carga convencional es el peso que el fabricante ha previsto para los pasajeros.

Carga convencional significa: Para cada plaza de asiento que el fabricante ha previsto se calculan 75 kg independientemente de lo que los pasajeros pesen realmente. La plaza del conductor ya va incluida en la masa calculada para el estado listo para el viaje y **no** se debe incluir en el cálculo.

El número de plazas de asiento es especificado por el fabricante en la documentación del vehículo en el campo S.1.

Equipamiento adicional

El equipamiento adicional comprende accesorios y equipamientos especiales. Ejemplos de equipamiento básico:

- Acoplamiento de remolque
- Portaequipajes
- Toldillo
- Portabicicletas y portamotocicletas

Los pesos de los diversos equipamientos especiales deben obtenerse del fabricante.

Equipamiento personal

El equipamiento personal incluye todos los objetos que se llevan en el vehículo, que no están incluidos en la carga convencional y el equipamiento opcional. El equipamiento personal puede incluir por ejemplo:

- Comestibles
- Vajilla
- Televisor
- Radio
- Ropa
- Ropa de cama
- Juguetes
- Libros
- Artículos de tocador

Además se incluyen en el equipamiento personal, independientemente del lugar donde se guardan:

- Animales
- Bicicletas
- Barcos
- Tablas de surf
- Equipamiento deportivo

4.1.2 Cálculo de la carga

- ▶ El cálculo de fábrica de la carga se realiza en parte basado en pesos generalizados. Pero por razones de seguridad la masa total técnicamente admisible en estado cargado no debe ser superada en ningún caso.
- ▶ En la documentación del vehículo únicamente se indica la masa total técnicamente admisible y la masa del vehículo listo para el viaje pero no el peso efectivo del vehículo. Por su propia seguridad, le recomendamos pesar el vehículo cargado (con personas) en una báscula pública antes de comenzar el viaje.

La carga (véase el capítulo 4.1.1) es la diferencia de peso entre

- la masa total técnicamente admisible en estado cargado y
- de la masa del vehículo listo para el viaje.

Ejemplo para la determinación de la carga

	Masa estimada en kg	Cálculo
Masa total técnicamente admisible según documentación del vehículo campo F.1	3100	
Masa en estado listo para el viaje inclusive equipamiento básico según documentación del vehículo campo G	- 2520	
Se obtiene como carga permitida	580	
Carga convencional, p.ej. 3 personas de 75 kg cada una	- 225	
Equipamiento adicional	- 40	
Se obtiene para el equipamiento personal	= 315	

Sin embargo, la calculación de la carga por medio de la diferencia entre la masa máxima técnicamente admisible en estado cargado y la masa en estado listo para el viaje indicada por el fabricante únicamente es un valor teórico.

Únicamente pesando el vehículo con los depósitos llenos (combustible y agua), la bombona de gas llena y el equipamiento adicional completo en una balanza pública podrá determinarse la carga efectiva.

4.1.3 Vehículo correctamente cargado



- ▶ Por razones de seguridad, nunca sobrepasar la masa total técnicamente admisible en estado cargado.
- ▶ Distribuir la carga de manera uniforme hacia el lado izquierdo y derecho del vehículo.
- ▶ Distribuir la carga uniformemente en ambos ejes. Observar las cargas sobre el eje, que se especifican en la documentación del vehículo. Observar además la capacidad de carga permitida de los neumáticos.
- ▶ Colocar todos los objetos de forma que no puedan tener corrimiento.
- ▶ Guardar los objetos pesados (toldo, conservas, etc.) cerca de un eje. Para guardar objetos pesados son apropiados sobre todo los compartimentos de almacenamiento bajos cuyas puertas no puedan abrirse en dirección de marcha.
- ▶ Apilar los objetos más ligeros (ropa) en los armarios superiores.

4.1.4 Carga del techo



- ▷ Un rail para el equipaje del techo está disponible en el comercio de accesorios. La instalación y la carga disponible del techo elevable puede encontrarse en las instrucciones de funcionamiento e instalación del rail para equipaje. Recomendamos realizar una instalación profesional en un taller apropiado. Dethleffs GmbH & Co.KG no se hace responsable de posibles daños si se excede la carga de techo establecida.

4.2 Televisor



► Antes de comenzar el viaje, retirar el televisor de la repisa y guardarlo seguramente.

4.3 Seguridad vial



► Comprobar la presión de los neumáticos regularmente, antes del viaje o cada dos semanas 2 semanas. Una deficiencia en la presión de los neumáticos provoca un desgaste excesivo y puede provocar el deterioro de las ruedas llegando incluso a reventarse. El vehículo puede quedar fuera de control.

Antes de comenzar el viaje, revisar la lista de comprobación:

Vehículo básico


Nº	Comprobaciones	Verificado
1	Toda la documentación del vehículo se encuentra a bordo	
2	Neumáticos en correcto estado	
3	Las luces del vehículo, de los frenos y de la marcha atrás funcionan	
4	Controlar el nivel de aceite en el motor, engranaje y servodirección	
5	Refrigerante y líquido para lavaparabrisas llenado	
6	Los frenos funcionan	
7	Los frenos reaccionan uniformemente	
8	El vehículo mantiene su trayectoria al frenar	

Superestructura de habitáculo, en el exterior

9	Toldillo totalmente retraído	
10	Techo sin nieve ni hielo (en invierno)	
11	Conexiones externas separadas y tuberías guardadas	
12	Techo elevable plegado, cerrado, bloqueado y asegurado.	
13	Trampillas exteriores y puertas cerradas y bloqueadas	
14	Altura total del vehículo, incl. portaequipajes del techo cargado, determinada y anotada. Tener a mano la indicación de la altura en la cabina del conductor	

Superestructura de habitáculo, en el interior

15	Mesa guardada	
16	Piezas sueltas guardadas y fijadas	
17	Compartimentos abiertos ordenados	
18	Todos los cajones y trampillas cerrados	
19	Asientos de niños montados en plazas de asiento con cinturones de tres puntos o ISOFIX	
20	Bloqueo del asiento giratorio del conductor y del acompañante engatillados en sentido de marcha	
21	Banco de asiento colocado en la posición de conducción (la palanca debe apuntar a la marca verde)	

	N°	Comprobaciones	Verificado
	22	Oscurecedores en la cabina del conductor quitados	
	23	Rejillas de ventilación recogidas	
Instalación de gas	24	Bombona de gas arremetida en la caja para bombonas de gas a prueba de torsiones	
	25	Llave de paso principal en la bombona de gas y llave de paso de gas cerradas	
Instalación eléctrica	26	<p>Comprobar la tensión de la batería de arranque y de la batería del habitáculo (véase el capítulo 9). Si en el panel se indica una tensión demasiado baja de la batería, debe recargarse la batería correspondiente. Observar las indicaciones en el capítulo 9</p> <p> ▷ Empezar el viaje con la batería de arranque totalmente cargada.</p>	

5.1 Viajar en el Campster



- ▶ En las plazas de asiento que están equipadas con cinturón de seguridad, ponerse siempre el cinturón de seguridad durante el viaje.
- ▶ Nunca abrir el cinturón de seguridad durante el viaje.
- ▶ Los pasajeros deben permanecer sentados en los lugares designados.
- ▶ El bloqueo de la puerta no se debe abrir.



- ▷ Conducir despacio sobre carreteras en mal estado.



- ▷ En caso de que no se observen estas indicaciones, y por ello suceda un accidente o aparezcan daños, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad.
- ▷ Se deben respetar las medidas de seguridad que figuran en el capítulo 3.

5.2 Velocidad de marcha



- ▶ El vehículo está equipado con un potente motor. Para disponer de reservas suficientes en situaciones difíciles del tráfico. Este alto rendimiento permite una alta velocidad final y requiere habilidad de conducción superior al promedio.
- ▶ El vehículo ofrece una gran superficie para el viento. Especialmente peligroso puede ser el viento lateral repentino.
- ▶ La carga desigual o unilateral afecta el comportamiento de marcha.
- ▶ En carreteras desconocidas, puede estar en mal estado la pista y ocurrir situaciones inesperadas del tráfico. Por lo tanto, por su propia seguridad, adapte la velocidad de marcha acorde con la situación del tráfico y el medio ambiente.
- ▶ Cumplir con los límites de velocidad legales nacionales.

5.3 Cinturones de seguridad

En el habitáculo del vehículo, las plazas de asiento, en las que por la ley un cinturón de seguridad de seguridad es obligatorio, están equipadas con cinturones de tres puntos automáticos. Los sujetadores ISOFIX están instalados en los asientos del banco trasero. Para la puesta del cinturón rigen las disposiciones nacionales correspondientes.



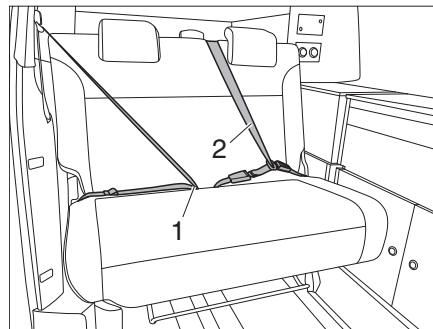
- ▶ Antes de conducir abrocharse el cinturón de seguridad, y mantenerlo abrochado durante el viaje.
- ▶ No dañar o estrujar los cinturones. Hacer cambiar los cinturones de seguridad dañados por un taller especializado autorizado.
- ▶ No modificar las sujeciones de cinturón, el retractor y los cierres de cinturón.



- ▶ Banco de asiento colocado en la posición de conducción (véase el capítulo 7.6.2).
- ▶ Compruebe de vez en cuando el atornillamiento seguro de los cinturones de seguridad.
- ▶ Utilizar cada cinturón de seguridad sólo para **una** persona adulta.
- ▶ No poner el cinturón a objetos junto con personas.
- ▶ Los cinturones de seguridad no son adecuados para las personas con una estatura inferior a 150 cm. Utilizar en este caso dispositivos de retención adicionales. Observar el certificado de prueba.
- ▶ Los sistemas de retención para niños sólo se colocan en los asientos con cinturones de tres puntos montados de fábrica.
- ▶ Hacer cambiar los cinturones de seguridad usados después de un accidente.
- ▶ Durante el viaje no inclinar demasiado hacia atrás el respaldo del asiento. El efecto del cinturón de seguridad ya no está garantizado.



El cinturón de seguridad en el banco para dormir del Campster está codificado (2 lengüetas y 2 cierres de cinturón), véase Figura 1. Las lengüetas y los cierres de cinturón no se pueden confundir.



- 1 Cierre de cinturón para cinturón lateral del vehículo
- 2 Correa con 2 lengüetas de cinturón

Figura 1 Cinturón de seguridad codificado

5.3.1 Ponerse correctamente el cinturón de seguridad



- ▶ No retorcer el cinturón. El cinturón debe quedar plano y estrecho en el cuerpo.
- ▶ Para ponerse el cinturón de seguridad, adoptar la postura correcta.

5.4 Asiento del conductor y asiento del acompañante



- ▶ Antes de comenzar el viaje girar todos los asientos giratorios en el sentido de marcha y bloquearlos.
- ▶ Dejar bloqueados los asientos durante el viaje en sentido de marcha y no girarlos.



- ▷ Según el modelo y la opción de equipamiento, el asiento del conductor y el asiento del acompañante forman parte del vehículo básico. En este caso, el ajuste de los asientos estará descrito en las instrucciones de funcionamiento del vehículo básico.

5.5 Disposición de los asientos



- ▶ Durante el viaje, las personas deben permanecer exclusivamente en las plazas de asiento autorizadas. Puede consultar el número de plazas de asiento autorizado en la documentación del vehículo.
- ▶ En las plazas asientos rige la obligación de llevar el cinturón de seguridad.
- ▶ Nunca instale el banco original para dos personas en el sentido de marcha a la derecha, nunca instale el banco para dormir a la izquierda. De otro modo, los cinturones de seguridad no se pueden poner en todas las plazas de asiento.

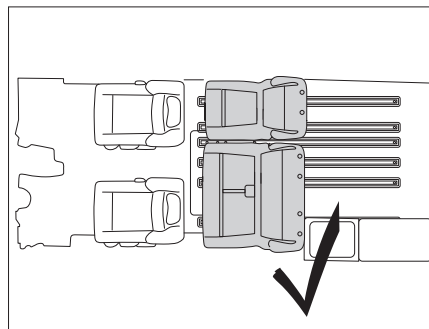


Figura 2 Banco para dos personas utilizado correctamente ¹⁾

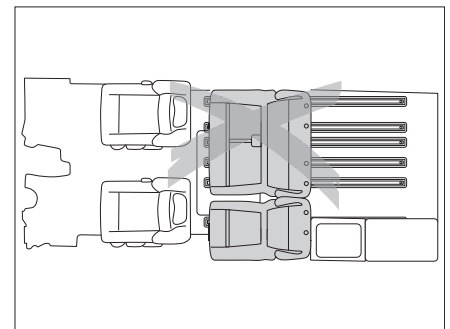


Figura 3 Banco para dos personas utilizado incorrectamente

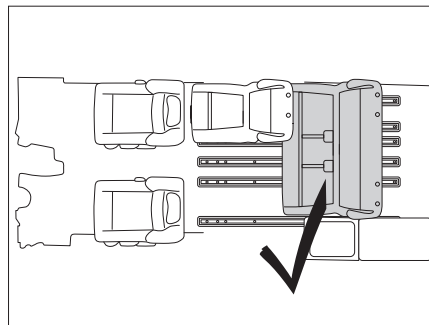


Figura 4 Banco para dormir utilizado correctamente

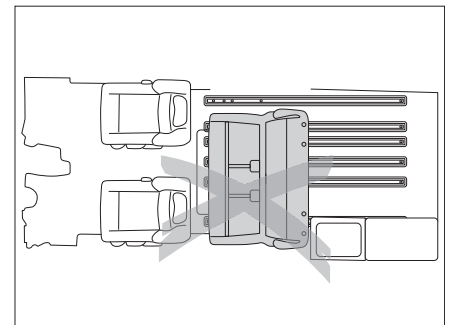


Figura 5 Banco para dormir utilizado incorrectamente

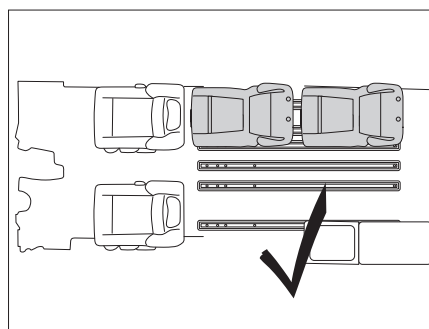


Figura 6 Asientos individuales utilizados correctamente

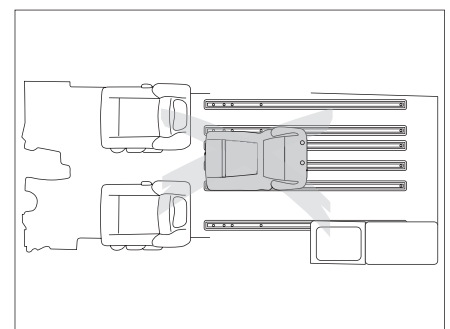


Figura 7 Asientos individuales utilizados incorrectamente

¹⁾ Sólo con registro como Campster con registro de automóvil (vehículo multipropósito AF).

5.6 Funcionamiento de la calefacción y el hornillo



- ▶ Al repostar carburante, en ferrys o en el garaje ningún dispositivo (p.ej. calefacción o hornillo) debe estar en uso, si es alimentado por el quemador incorporado. ¡Peligro de explosión!

Ubicación del tubo de llenado de combustible, véase en las instrucciones de uso del vehículo básico.

6.1 Freno de retención



- ▶ Cuando se suelta el freno de retención, el vehículo puede moverse, p.ej. cuando está sobre cuñas de vehículo.

Al estacionar el vehículo, acoplar el freno de mano.



- ▷ El freno de retención accionado puede evitar el giro del asiento del conductor. Caso necesario soltar el freno de retención por corto tiempo.

6.2 Conexión 230 V

El vehículo se puede conectar a una alimentación externa de 230 V (véase el capítulo 9).

6.3 Neveras portátiles (equipamiento opcional)



- ▷ Utilizar las neveras portátiles sólo en funcionamiento con 12 V a través de la batería del habitáculo.
- ▷ Observar la conexión de 12 V de la nevera portátil frontal (véase el capítulo 10.5).

7.1 Trampilla para conexión 230 V, cuadrada

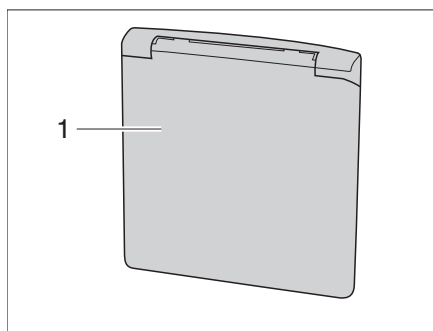


Figura 8 Trampilla para conexión 230 V

Abrir: ■ Trampilla exterior (Figura 8,1) engarzar abajo y girar hacia arriba.

Cerrar: ■ No girar hacia abajo la trampilla exterior y oprimirla.

7.2 Ventilar



El oxígeno en el interior del vehículo se consume debido a la respiración y al funcionamiento de aparatos empotrados a gas. Por ello, el oxígeno debe renovarse constantemente. Para este fin se pueden utilizar rejillas de ventilación en la ventana del vehículo. Cuando el techo elevable está abierto, la ventilación forzada está asegurada.

- ▶ No cubrir ni obstruir las ventilaciones forzosas ni en el interior ni en el exterior, p.ej. con una manta.
- ▶ Mantener las ventilaciones forzosas libres de nieve y polvo. Existe peligro de asfixia debido a la acumulación del contenido de CO₂.



▷ Ante determinadas condiciones atmosféricas puede aparecer agua de condensación en objetos metálicos a pesar de disponer de una ventilación suficiente (p.ej. uniones atornilladas al chasis/suelo).



▷ La rejilla de ventilación (Figura 9,1) está guardada en el asiento del banco para dormir.

Instalar rejillas de ventilación

Las rejillas de ventilación sirven para el intercambio constante de oxígeno en el interior del vehículo, cuando el Campster está estacionado.

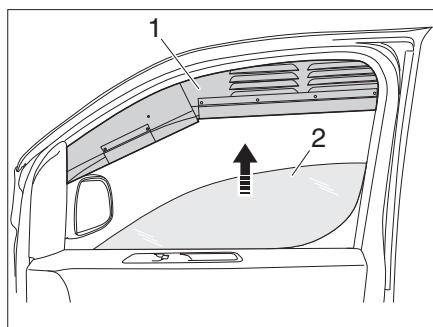


Figura 9 Colocar las rejillas de ventilación

- Baje la ventana del vehículo (Figura 9,2).
- Instale la rejilla de ventilación (Figura 9,1) en la parte superior del marco de la ventana.
- Mueva con cuidado la ventana del vehículo hacia arriba en el modo de avance lento, hasta que descansa en las ranuras de la rejilla de ventilación.
No utilice la función automática del elevavinas.



- ▷ Si la ventana del vehículo es empujada con demasiada fuerza dentro de la rejilla de ventilación, puede ser que la función antiapriete haga que la ventana del vehículo se mueva nuevamente hacia abajo.

Agua de condensación

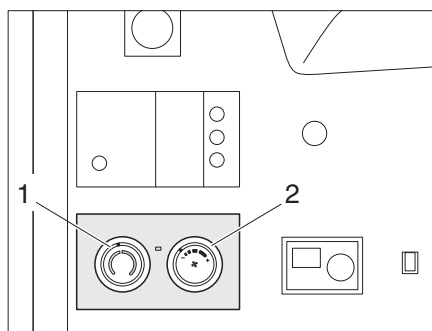
Asegurarse de una ventilación frecuente y canalizada para el intercambio continuo de aire. Sólo de esta manera la formación de condensación se reduce en tiempo frío. Cuando la calefacción, la distribución de aire y la ventilación están coordinadas, se puede crear un ambiente confortable en temporadas frías. Para evitar corrientes de aire, cerrar las boquillas de salida de aire del salpicadero y poner la distribución de aire del vehículo básico en la posición de aire circulante. El vehículo deberá estar siempre bien ventilado durante tiempos de parada prolongados, sobretodo en verano, ya que puede acumularse calor.

7.3 Calefacción y refrigeración

El Campster está equipado de serie con una instalación de aire acondicionado. La temperatura ambiente se puede ajustar en el panel de mando.



- ▷ Para obtener más información sobre el manejo de la instalación de aire acondicionado, consultar las instrucciones de uso por separado del fabricante del vehículo.
- ▷ La instalación de aire acondicionado sólo funciona con el motor en marcha.



- 1 Botón de ajuste de la temperatura ambiente
- 2 Botón de ajuste de la ventilación

Figura 10 Ajuste de la temperatura ambiente

7.4 Puerta corredera



- ▶ Asegurarse de que al cerrar la puerta corredera no se aprisionen los dedos u otras partes del cuerpo.
Al cerrar la puerta corredera no deben haber personas en la zona de cierre.
- ▶ Asegurarse de que los niños no accionen la puerta corredera sin vigilancia.
- ▶ Durante el servicio de estancia, desactivar el dispositivo de seguridad para niños en el Campster (salida de emergencia).
- ▶ Para las puertas correderas eléctricas (equipamiento especial), observar las instrucciones de uso del fabricante del vehículo.

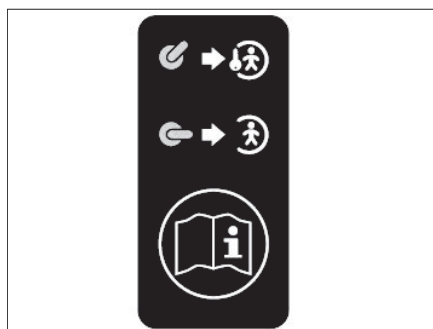


Figura 11 Dispositivo de seguridad para niños

Activar/desactivar el dispositivo de seguridad para niños

La palanca del dispositivo de seguridad para niños (Figura 12,1) se encuentra en el borde de cierre de la puerta corredera.

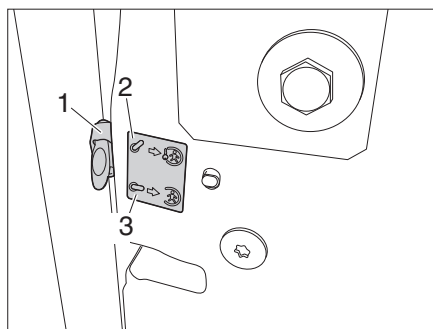


Figura 12 Activar/desactivar el dispositivo de seguridad para niños

- 1 Palanca del dispositivo de seguridad para niños
- 2 Dispositivo de seguridad para niños activado (durante el viaje)
- 3 Dispositivo de seguridad para niños desactivado (durante el servicio de estancia)

7.5 Giro de los asientos

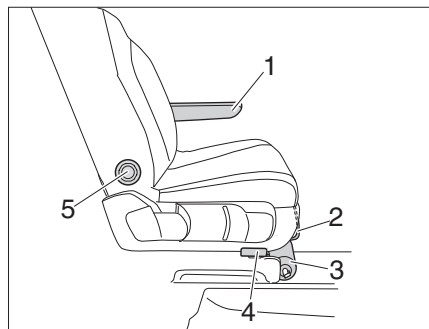


- ▶ Antes de comenzar el viaje girar todos los asientos giratorios en el sentido de marcha y bloquearlos. Durante el viaje, los asientos giratorios deben permanecer bloqueados en el sentido de marcha.
- ▶ Cuando se suelta el freno de retención, el vehículo puede moverse, p.ej. cuando está sobre cuñas de vehículo.



- ▷ Suelte el freno de mano antes de girar los asientos. De otra manera, no será posible girar los asientos.

La palanca de retención (Figura 13,4) para girar el asiento se encuentra en el lado derecho del asiento.



- 1 Reposabrazos
- 2 Gancho para ajuste longitudinal
- 3 Extintor (incluido en el volumen de suministro sólo en algunos países)
- 4 Desbloqueo del mecanismo giratorio
- 5 Rueda de ajuste para el ajuste del respaldo

Figura 13 Asiento del conductor y asiento del acompañante

Giro de los asientos

La dirección de giro es hacia el centro del vehículo. El asiento solamente puede bloquearse en la dirección de marcha.

- Poner el reposabrazos (Figura 13,1) hacia arriba.
- Tirar del gancho (Figura 13,2) y desplazar el asiento del conductor/acompañante hacia atrás o hacia la posición central.
- Presionar la palanca de retención (Figura 13,4) y girar el asiento.

Regular la posición apropiada del asiento

Los asientos se pueden ajustar en su posición. Los tiradores necesarios se encuentran en la parte delantera del asiento.

- Tirar del gancho (Figura 13,2). El asiento se puede desplazar hacia detrás o hacia delante.
- Girar la rueda de ajuste (Figura 13,5) para el ajuste del respaldo. Se puede cambiar la inclinación del respaldo.

7.6 Banco de asiento



La palanca de desbloqueo está destinada únicamente para desbloquear el banco de asiento. Observe los siguientes puntos:

- ▷ No se pare sobre el gancho (Figura 15,3).
- ▷ No sostenga el asiento del banco para dormir por el gancho (Figura 15,3).
- ▷ Desplace el asiento del banco para dormir sólo mientras está sentado. No empuje ni tire del banco hasta su posición en el lado del gancho (Figura 15,3).



Figura 14 Desplace el banco de asiento correctamente

7.6.1 Cambiar el banco de asiento a la posición para dormir

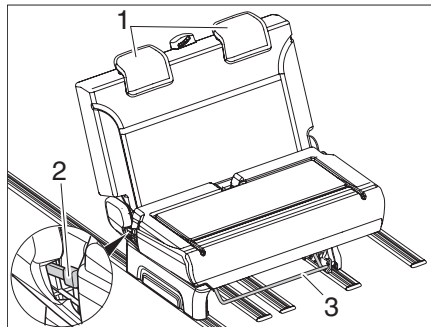


Figura 15 Banco de asiento

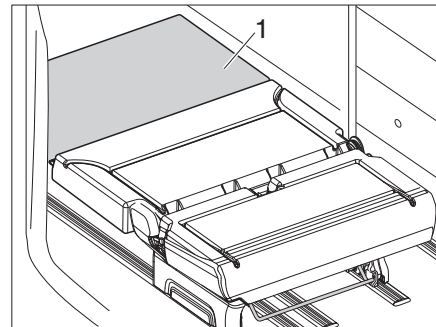


Figura 16 Banco de asiento en posición para dormir

El banco de asiento se puede transformar para dormir si es necesario.

- Retire la mesa colgante (véase apartado 7.7.1).
- Tire del gancho (Figura 15,3) y empuje el banco de asiento hacia adelante.
- Retire los reposacabezas (Figura 15,1).
- Tire de la palanca (Figura 15,2) y pliegue el respaldo hacia atrás.
- Presione la palanca (Figura 15,2) hacia abajo para el bloqueo seguro del respaldo.
- Mueva el banco de asiento por completo hacia atrás, hasta que esté al ras con la extensión de cama (Figura 16,1).

7.6.2 Cambiar el banco de asiento a la posición de conducción



Para que las personas se puedan poner el cinturón en el banco de asiento, el banco de asiento debe estar en la zona del cinturón. La zona del cinturón se identifica en la entrada por la marca (Figura 19,2) y el indicador (Figura 18,1) ubicado debajo del banco de asiento.

- ▶ Compruebe visualmente si el indicador (Figura 18,1) se encuentra en la zona roja o verde.

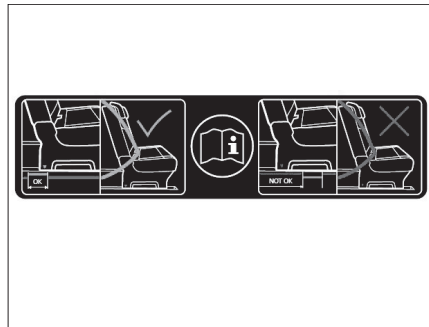
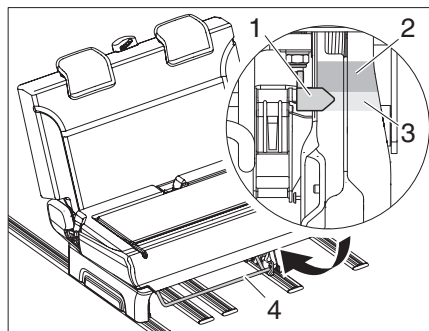
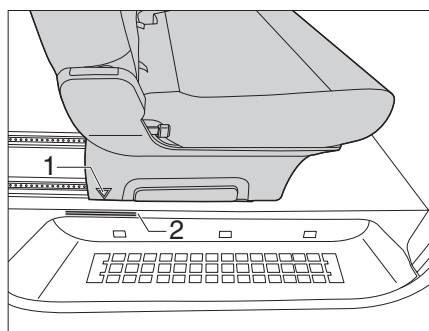


Figura 17 Observar la zona del cinturón



- 1 Indicador
- 2 Zona roja - Banco de asiento **no está** en la zona del cinturón
- 3 Zona verde - Banco de asiento en la zona del cinturón
- 4 Gancho

Figura 18 Banco de asiento-zona del cinturón - Marca debajo del banco de asiento



- 1 Flecha en el banco de asiento
- 2 Marca en la entrada

Figura 19 Banco de asiento-zona del cinturón - Marca en la entrada

- Pliegue el respaldo hacia arriba.
- Coloque los reposacabezas.
- Tire del gancho (Figura 18,4) y desplace el banco de asiento, hasta que la flecha (Figura 19,1) en el banco de asiento esté en el zona de la marca (Figura 19,2). El indicador (Figura 18,1) ahora se puede mover a la zona verde (Figura 18,3).

El banco de asiento se encuentra en la zona del cinturón.



- ▶ Compruebe si el banco de asiento está en la zona del cinturón.
- ▶ Sólo conduzca cuando todas las personas tengan puesto el cinturón en el banco de asiento.

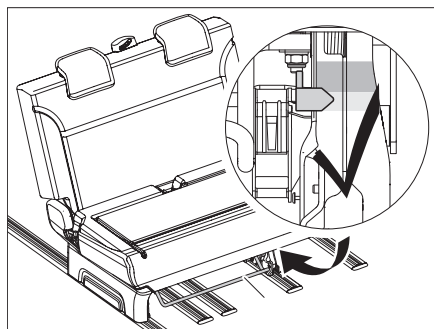


Figura 20 Banco de asiento en la zona del cinturón - Marca debajo del banco de asiento

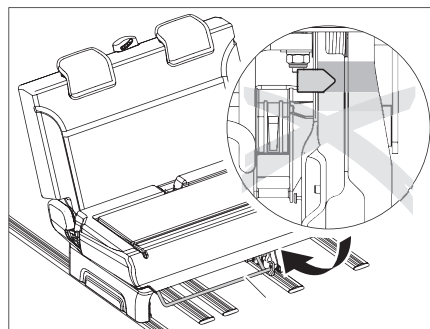


Figura 21 Banco de asiento **no está** en la zona del cinturón

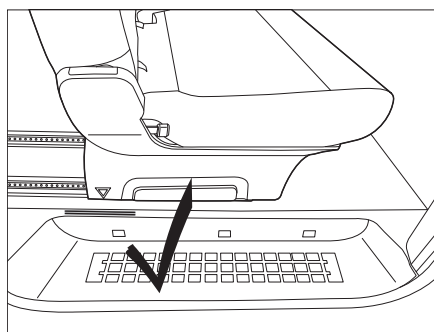


Figura 22 Banco de asiento en la zona del cinturón - Marca en la entrada

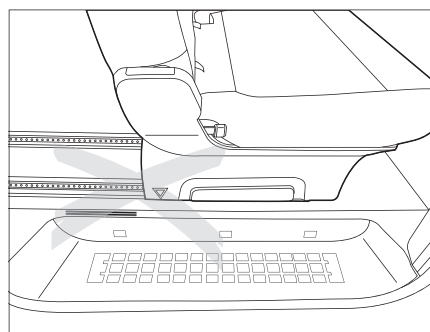


Figura 23 Banco de asiento **no está** en la zona del cinturón

7.6.3 Disponer los asientos de forma variable

Debido al sistema de rieles en el piso del Campster, los asientos se pueden disponer de forma variable. Después de desmontar la extensión de cama, el Campster puede ser transformado.

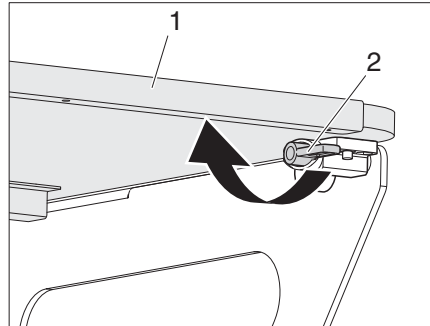


Figura 24 Pestillo de la extensión de cama

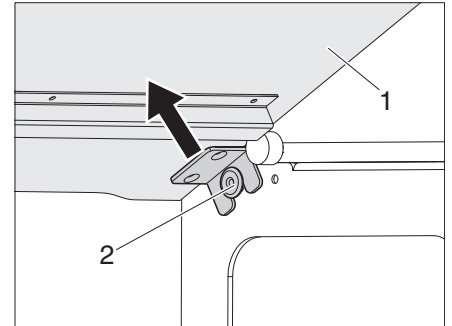


Figura 25 Pivote

Desmontar la extensión de cama

- Gire el pestillo (Figura 24,2) a la izquierda y a la derecha de la extensión de cama (Figura 24,1) en 180°.
- Presione la extensión de cama (Figura 25,1) hacia la izquierda y hacia la derecha para sacarla de los pivotes (Figura 25,2).
- Retire la extensión de cama.

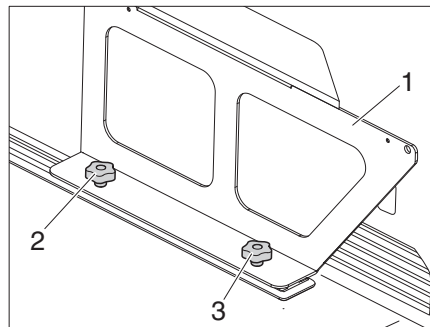


Figura 26 Soporte de la extensión de cama

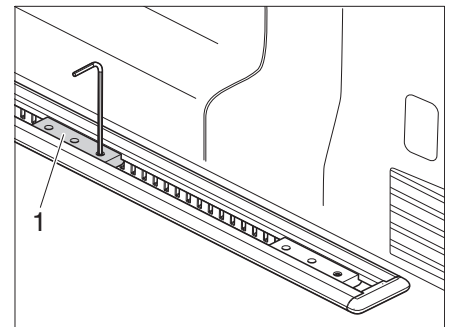


Figura 27 Desmontar el bloque deslizante

Desmontar el soporte de la extensión de cama

- Desatornille dos tornillos de estrella (Figura 26,2 y 3) y retire el soporte (Figura 26,1) de la extensión de cama.
- Desatornille el tornillo de hexágono interior del bloque deslizante (Figura 27,1) **delantero** y retire el bloque deslizante del riel. No es necesario desmontar el bloque deslizante trasero.

Montar el soporte de la extensión de cama

- Coloque el soporte (Figura 26,1) de la extensión de cama.
- Atornille primero el tornillo de estrella (Figura 26,3) trasero.
- Atornille el tornillo de estrella (Figura 26,2) delantero.

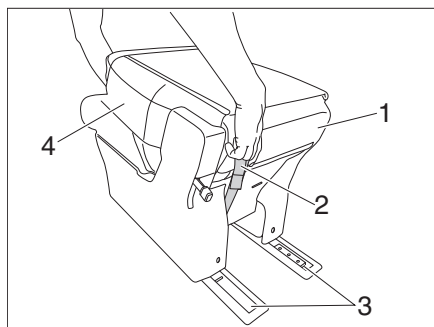


Figura 28 Montar el asiento

Montar el asiento

- Levante el asiento (Figura 28,1) por el lazo rojo (Figura 28,2) y colóquelo en los rieles (Figura 28,3).
- Compruebe si el asiento (Figura 28,1) está correctamente engatillado.
- ▷ El respaldo (Figura 28,4) del asiento sólo está disponible cuando el asiento está correctamente engatillado en los rieles.

**Desmontar el asiento del banco para dormir**

- Tire del lazo rojo (Figura 28,2), y levante luego el asiento del respaldo (Figura 28,4).
- Levante el asiento de los rieles y, si es necesario, bájelo un tiempo corto.
- Tome el banco de asiento por el cojín y el respaldo (Figura 28,4) y sáquelo del vehículo.
- ▷ No tome el asiento por la correa roja o la palanca de desbloqueo.



7.6.4 Posibles disposiciones de plazas de asiento

Las siguientes disposiciones de plazas de asiento en el Campster son posibles.

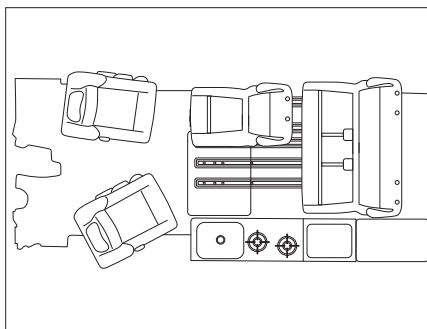


Figura 29 5 asientos con cocina

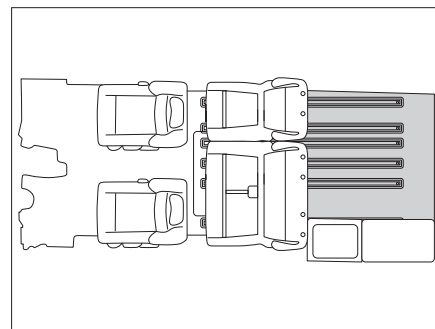


Figura 30 5 asientos y espacio de carga sin cocina ¹⁾

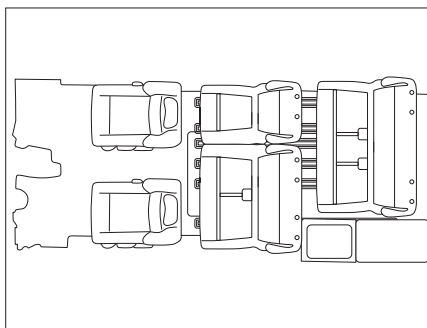


Figura 31 7 asientos sin cocina ¹⁾

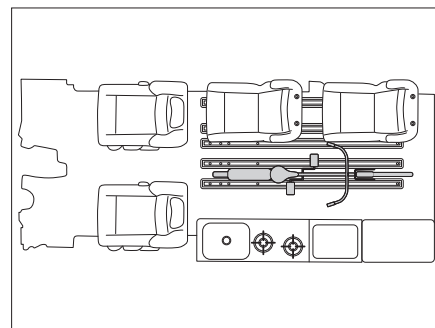


Figura 32 3-4 asientos, bicicleta y cocina

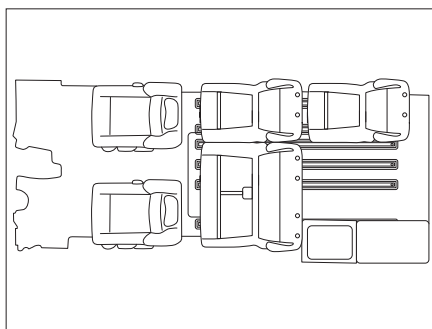


Figura 33 6 asientos sin cocina ¹⁾

¹⁾ Sólo con registro como Campster con registro de automóvil (vehículo multipropósito AF).

7.7 Mesa

7.7.1 Mesa colgante con pata de apoyo articulada

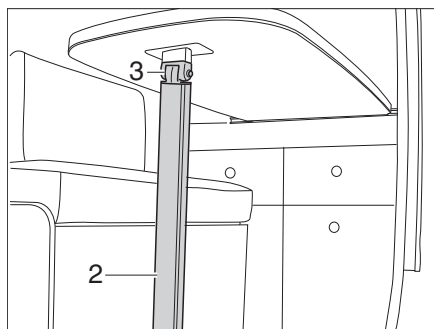


Figura 34 Mesa colgante con pata de apoyo articulada

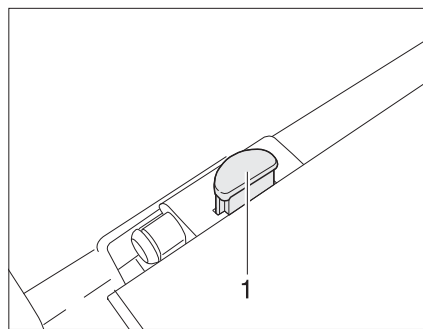


Figura 35 Bloqueo del tablero de la mesa

Desmontar la mesa colgante:

- Elevar ligeramente el tablero de mesa delante.
- Desbloquear en la articulación la pata de la mesa (Figura 34,2) y plegar.
- En el bloqueo del tablero de la mesa pulsar el botón de desbloqueo (Figura 35,1).
- Descolgar la mesa colgante del carril superior de suspensión.

Montar la mesa colgante:

- Cuelgue la mesa colgante en el carril de suspensión.
- Despliegue la pata de la mesa (Figura 34,2) y colóquela en el piso del Campster.
- Asegúrese de que la pata de la mesa no esté en el riel.

7.7.2 Mesa colgante con pie telescópico (opcional)

La mesa colgante con pie telescópico es parte del paquete exterior y puede compensar las irregularidades en el subsuelo mediante la adaptación del pie de apoyo. La mesa colgante (Figura 36,3) se fija debajo de la extensión de cama (Figura 36,1).

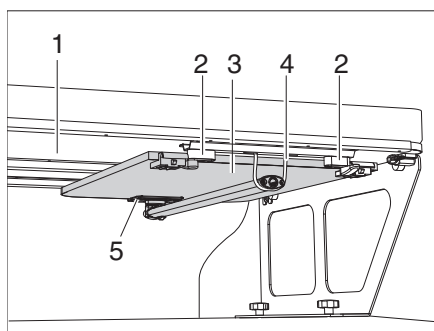


Figura 36 Mesa colgante debajo de la extensión de cama

Desmontar la mesa colgante:

- Gire los dos ganchos de apriete (Figura 36,2) en 90°.
- Desenganche la goma de retención (Figura 36,4) del pie telescópico.
- Retire la mesa colgante.

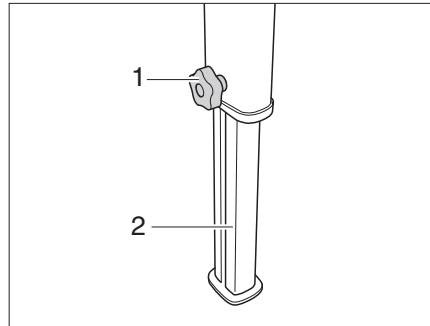


Figura 37 Mesa colgante con pie telescópico (opcional)

Ajustar el pie telescópico:

- Cuelgue la mesa colgante en el carril de suspensión superior (véase el capítulo 7.7.1).
- Afloje la perilla de estrella (Figura 37,1).
- Ajuste el pie telescópico (Figura 37,2) para que el tablero de la mesa esté nivelada.
- Apriete la perilla de estrella (Figura 37,1).

Guardar la mesa colgante:

- Desmonte la mesa colgante (véase el capítulo 7.7.1).
- Empuje la mesa colgante debajo de la extensión de cama al tope (Figura 36,5).
- Gire los dos ganchos de apriete (Figura 36,2) en 90°.
- Enganche la goma de retención (Figura 36,4) en el pie telescópico.

7.8 Las tiras de luz LED bajo la superficie de reposo



► Las luces de control y los portalámparas pueden desarrollar calor.

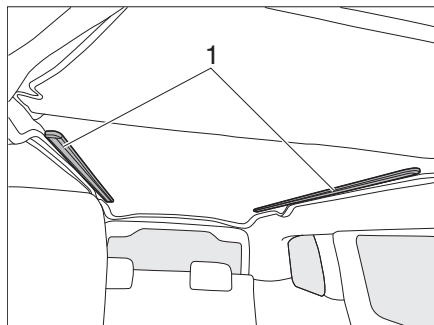


Figura 38 Las tiras de luz LED bajo la superficie de reposo

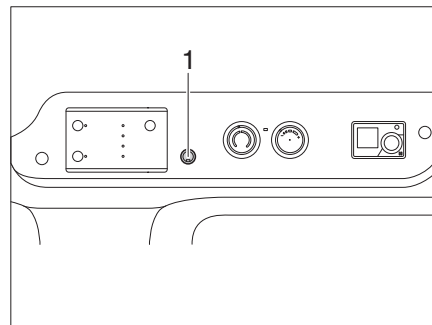


Figura 39 Los botones del panel de control

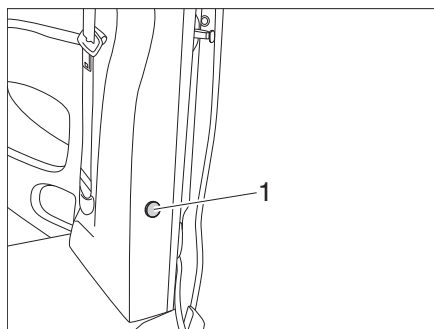


Figura 40 Botón de la entrada

Las tiras de luz LED se encuentran a la izquierda y a la derecha bajo la superficie de reposo (Figura 38,1).

Encender/apagar las tiras de luz LED:

- Empujar el botón de la entrada (Figura 40,1) o el botón (Figura 39,1) hacia abajo.
Las tiras de luz LED debajo de la superficie de descanso se iluminan.

Luminosidad total:

- Pulsar el botón (Figura 39,1 o Figura 40,1) una vez de forma breve.
Las tiras de luz LED se iluminan completamente.

Luminosidad baja:

- Pulsar el botón (Figura 39,1 o Figura 40,1) durante aprox. 3 segundos hasta que se alcance la menor luminosidad.

Atenuar la luminosidad de las tiras de luz LED:

- Mantener pulsado el botón (Figura 39,1 o Figura 40,1) hasta que se alcance la luminosidad deseada.

7.9 Techo elevable



► Plegar el techo elevable antes de comenzar el viaje.



La estructura de la tela de carpa del techo elevable tiene pequeños agujeros. Esto es totalmente normal: los agujeros se cierran tan pronto como la tela de carpa se moja y las fibras se hinchan.

Columna de agua para el fuelle de tela según fabricante: 100 mm × 24 h

► Observe las instrucciones de uso y conservación del fabricante SCA.

7.9.1 Abrir el techo elevable

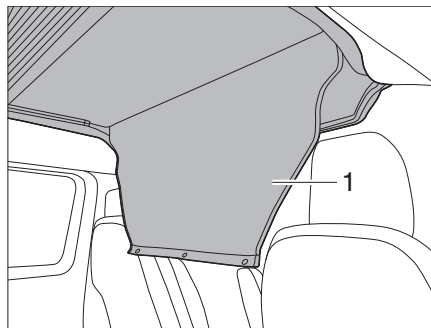


Figura 41 Enrollar la cubierta de acceso

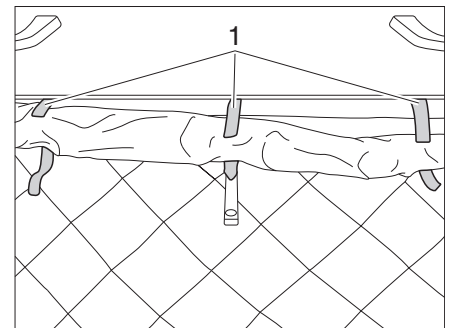


Figura 42 Abrir los cierres de velcro

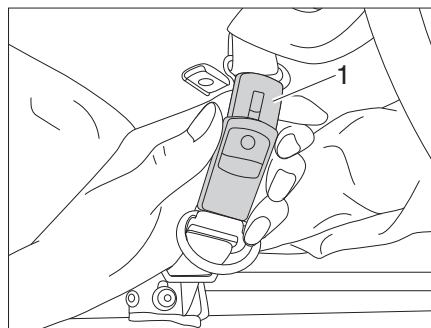


Figura 43 Abrir el cinturón de retención

- Abrir y enrollar la cubierta de acceso (Figura 41,1).
- Abrir los tres cierres de velcro (Figura 42,1) del fuelle de tela.
- Abrir cinturones de retención (Figura 43,1).

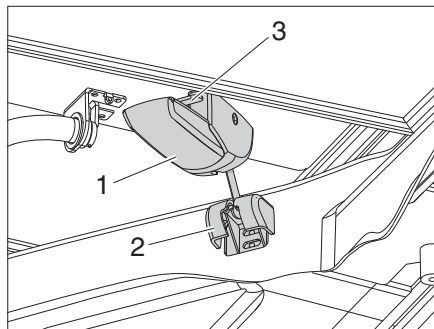


Figura 44 Desactivar los bloqueos

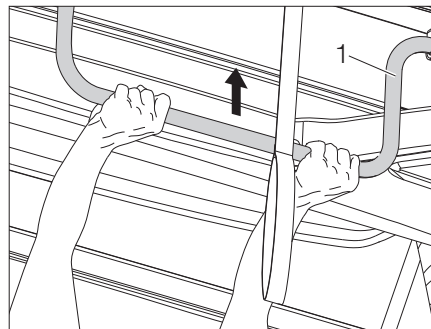


Figura 45 Levantar el techo elevable

- Pulsar la palanca de seguridad (Figura 44,3) hacia arriba y simultáneamente tirar del dispositivo de bloqueo (Figura 44,1) a la izquierda y a la derecha hacia abajo.
- Retirar el perno (Figura 44,2) del soporte.
- Presionar el techo elevable hacia arriba en el soporte (Figura 45,1).
- Plegar la superficie de reposo para altura de pie hacia arriba.



- ▶ Al levantar el techo elevable con el soporte, debe asegurarse de que sus manos no queden atrapadas entre el soporte y la unidad reclinable.

7.9.2 Aprovechar la superficie de reposo



- ▶ La superficie de reposo en el techo elevable permite una carga máxima de 200 kg.
- ▶ Utilice la superficie de reposo en el techo elevable sólo cuando la protección contra caídas está aplicada.
- ▶ No pise en los reposabrazos del asiento del conductor y del acompañante al subir a la superficie de reposo.
- ▶ Especialmente en caso de niños pequeños menores de 6 años hay que prestar siempre atención a que ellos no puedan caer de la superficie de reposo.

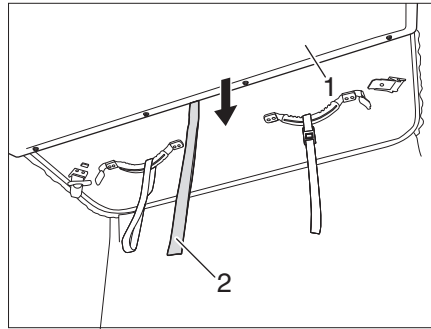


Figura 46 Tirar de la superficie de reposo hacia abajo

Preparar la superficie de reposo:

- Tirar la superficie de reposo (Figura 46,1) de la correa (Figura 46,2) hacia abajo.

7.9.3 Aplicar la protección contra caídas



- ▷ Aplicar la protección contra caídas cuando las personas ya se encuentren en la techo elevable.

Para proteger a los niños de las caídas de la superficie de reposo, la protección contra caídas se puede colocar en el techo elevable.

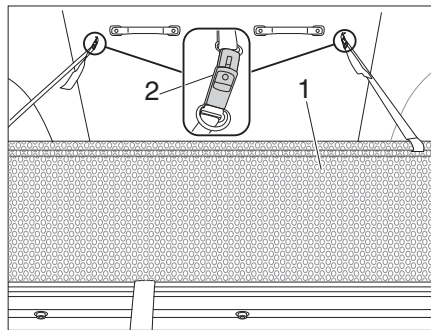


Figura 47 Protección contra caídas

Enganchar la protección contra caídas:

- Retire la protección contra caídas (Figura 47,1) debajo del colchón.
- Asegure la protección contra caídas con hebilla del cinturón (Figura 47,2) al techo elevable.

Desenganche la protección contra caídas y guárdela:

- Suelte la hebilla del cinturón (Figura 47,2).
- Guarde la protección contra caídas (Figura 47,1) debajo del colchón.

7.9.4 Función panorámica en el techo elevable



Posibles daños a la tela de carpa y la cremallera.

- ▷ Al cerrar la cremallera, tirar del techo elevable hacia abajo para que la cremallera no esté bajo tensión (Figura 49).

El techo elevable levantado se puede abrir con una cremallera.

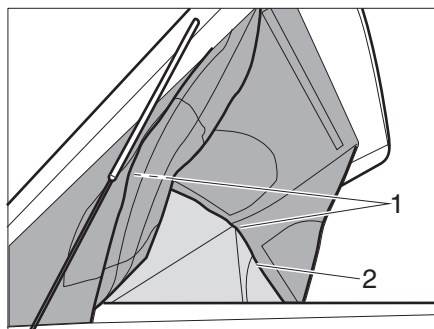


Figura 48 Función panorámica

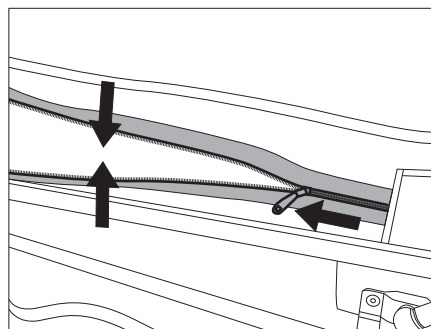


Figura 49 Descargar la cremallera

*Abrir el techo elevable
(función panorámica):*

- Abrir el techo elevable (véase el capítulo 7.9.1).
- Abra la cremallera (Figura 48,2) alrededor del techo elevable.
- Fije las paredes laterales y la pared frontal con cierre de velcro (Figura 48,1) a la parte superior del techo elevable.

Cerrar el techo elevable:

- Suelte los cierres de velcro de las paredes laterales y la pared frontal en la parte superior del techo elevable.
- Tire del techo elevable un poco hacia abajo y cierre la cremallera.
- Cerrar el techo elevable (véase el capítulo 7.9.5).

7.9.5 Cerrar el techo elevable



- ▷ Antes de cerrar el techo elevable, abrir por lo menos una puerta del vehículo. Hay amenaza de daños materiales por sobrepresión.
- ▷ Antes de cerrar el techo elevable, tirar de la superficie de reposo (Figura 46,1) hacia abajo. **No** tirar de la superficie de reposo y del techo elevable al mismo tiempo hacia abajo.
- ▷ Al cerrar el techo elevable, asegurarse de que los fuelles de tela no estén aprisionados.
- ▷ Antes de iniciar el viaje, verifique que los ganchos de cierre de los dispositivos de bloqueo (Figura 52,1) a la izquierda y a la derecha están correctamente tensados. Si es necesario, ajuste el dispositivo de bloqueo de acuerdo con las instrucciones del fabricante SCA.
- ▷ ¡No debe haber ningún objeto o ropa de cama entre la cubierta del techo y la unidad de reposo - riesgo de daño!
- ▷ El techo elevable puede cerrarse únicamente con el colchón original.
- ▷ Debe asegurarse de que el colchón no sobresalga hacia atrás de la superficie de reposo.

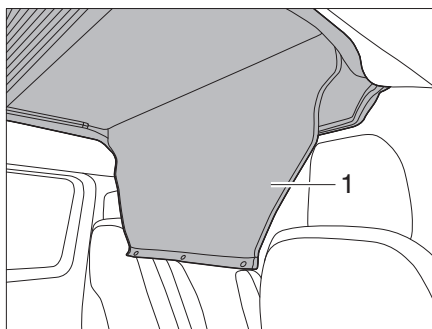


Figura 50 Desenrollar la cubierta de acceso

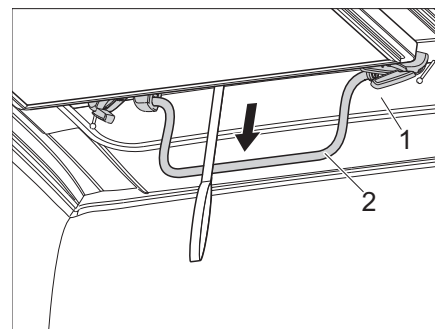


Figura 51 Tirar el techo elevable hacia abajo

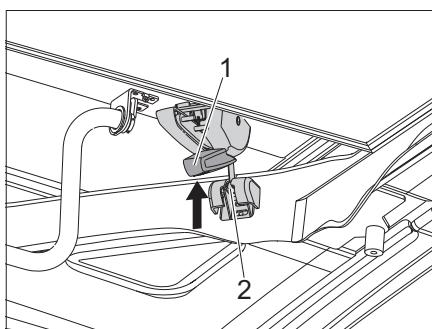


Figura 52 Apretar el bloqueo

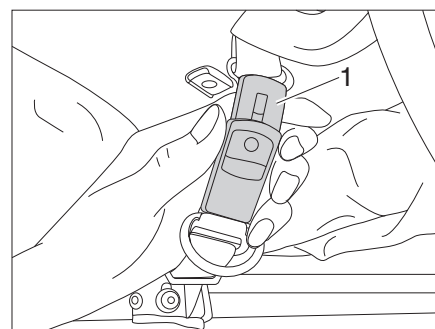


Figura 53 Cerrar el cinturón de retención

- Abrir la puerta del vehículo.
- Desenrollar la cubierta de acceso (Figura 50,1).
- Tirar la superficie de reposo (Figura 46,1) de la correa (Figura 46,2) hacia abajo.
- Tirar del techo elevable (Figura 51,1) **lentamente** hacia abajo en el soporte (Figura 51,2), mirando hacia atrás, y observar si los fuelles de tela caen limpiamente hacia adentro.
- Empujar el perno (Figura 52,2) en el soporte.
- Presionar los cierres (Figura 52,1) de la izquierda y de la derecha hacia arriba.
- Verificar que el perno (Figura 52,2) no tenga juego.
- Cerrar el cinturón de retención (Figura 53,1).
- Enrollar con cuidado el fuelle de tela en la zona de bloqueo y fijarlo con tres cierres de velcro (Figura 42,1).
- Cerrar la cubierta de acceso (Figura 50,1) con los broches.

7.10 Bloque de cocina

7.10.1 Desmontar y montar el bloque de cocina



- ▷ El bloque de la cocina está disponible únicamente como extra opcional si el vehículo está registrado como vehículo multifuncional.

El bloque de cocina se puede desmontar si es necesario. La cocina de gas y el grifo de agua todavía se pueden usar en estado desmontado cuando se restaura la alimentación eléctrica (paquete exterior).



- ▷ Para reducir el peso del bloque de cocina, los dos bidones y la bombona de gas pueden retirarse antes del desmontaje.

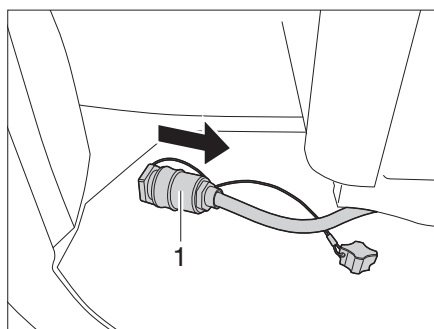


Figura 54 Soltar la conexión eléctrica

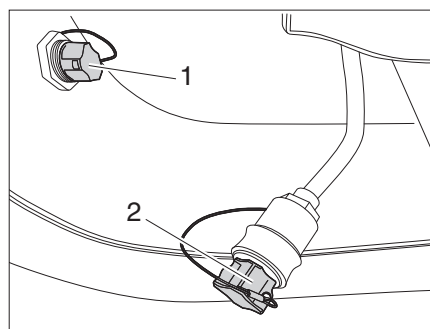


Figura 55 Enroskar las caperuzas protectoras

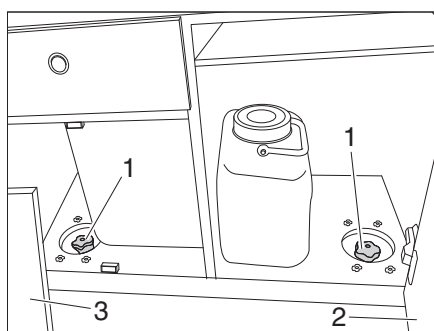


Figura 56 Soltar los tornillos de estrella

Desmontar el bloque de cocina

- Suelte la conexión eléctrica (Figura 54,1).
- Enrosque las caperuzas protectoras en el enchufe y el zócalo de la conexión eléctrica (Figura 55,1 y 2).
- Si es necesario, retire el bidón de agua del bloque de cocina.
- Abra la puerta del gabinete (Figura 56,2) y la trampilla (Figura 56,3).
- Pase por los 2 orificios y suelte los tornillos de estrella (Figura 56,1).
- Agarre el bloque de cocina por las empuñaduras empotradas y sáquelo del vehículo.



- ▷ Si se instala el banco para dormir, debe éste empujarse hacia adelante o hacia atrás para abrir la puerta del gabinete o la trampilla.



► El bloque de cocina sólo puede funcionar con una conexión eléctrica conectada.

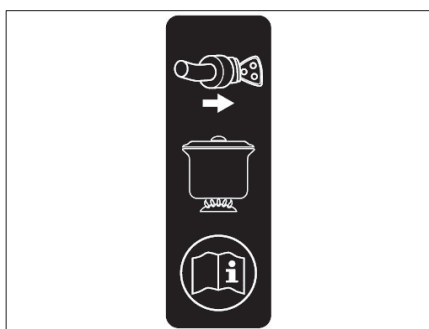


Figura 57 Utilizar el bloque de cocina sólo con conexión eléctrica

Montar el bloque de cocina

- Monte el bloque de cocina en orden inverso.
- Establezca la conexión eléctrica.

7.10.2 Desmontar y montar el soporte del bloque de cocina

Si se deben montar el banco de asiento y el asiento individual en una fila en el Campster (Figura 30 y Figura 31), debe desmontarse el soporte del bloque de cocina.

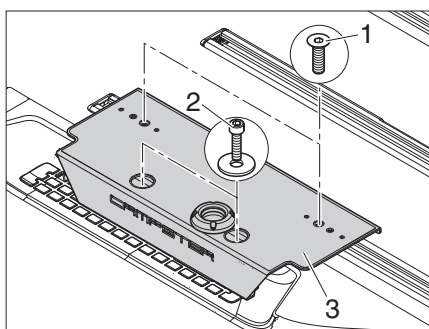


Figura 58 Soporte del bloque de cocina

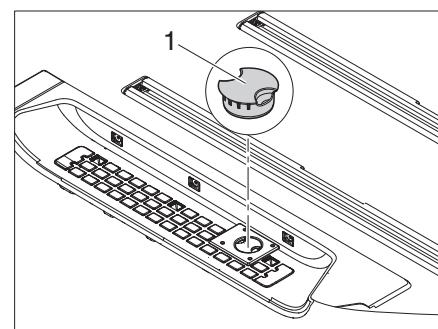


Figura 59 Encajar la caperuza protectora

- Desatornille los dos tornillos de hexágono interior cabeza avellanada (Figura 58,1).
- Desatornille los dos tornillos de hexágono interior (Figura 58,2) con arandelas.
- Retire el soporte del bloque de cocina (Figura 58,3).
- Coloque la caperuza protectora (Figura 59,1) en la salida de ventilación de gas liberada.

7.11 Utilizar el bloque de cocina a la intemperie



- ▶ Asegurarse de que el bloque de cocina esté protegido del viento y colocado horizontalmente sobre un subsuelo firme, nivelado y estable.
- ▶ Asegurarse de que el bloque de cocina esté suficientemente lejos de los materiales inflamables.
- ▶ Asegurarse de que la válvula de la bombona de gas líquido esté por lo menos a 0,5 m de distancia de las posibles fuentes de ignición y a 0,5 m de los orificios del vehículo.
- ▶ Asegurarse de que no haya entradas de canal desprotegidas, pozos de sótanos, etc. en el radio de 1 m alrededor de la ubicación de la bombona de gas líquido.

Con los paquetes exteriores 1 y 2 disponibles opcionalmente, el bloque de cocina también se puede usar a la intemperie.

7.11.1 Paquete exterior 1 (equipamiento opcional)

El paquete exterior 1 incluye 2 pies de nivelación y un cable de extensión para la conexión eléctrica.

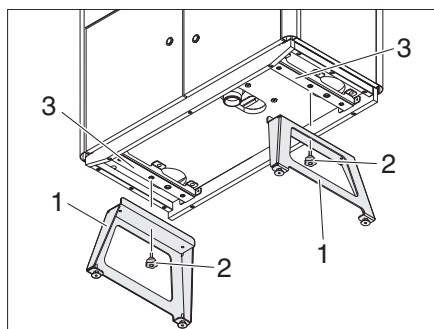


Figura 60 Montar los pies de nivelación

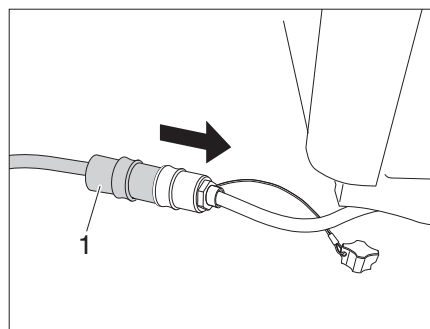


Figura 61 Conectar el cable de extensión

Montar los pies de nivelación y el cable de extensión

- Desmonte el bloque de cocina (véase el capítulo 7.10).
 - Levante el bloque de cocina en un lado.
 - Fije el pie de nivelación a la traviesa (Figura 60,3) con ayuda de los pasadores de posicionamiento.
 - Fije el pie de nivelación (Figura 60,1) con el tornillo de estrella (Figura 60,2).
 - Levante el bloque de cocina del otro lado y fije el segundo pie de nivelación de forma análoga al primero.
 - Conecte el cable de extensión (Figura 61,1) al bloque de cocina y a la conexión eléctrica en la entrada del Campster.
- ▷ Utilice el cable de extensión (Figura 61,1) sólo cuando utilice la cocina a la intemperie.



7.11.2 Paquete exterior 2 (equipamiento opcional)

El paquete exterior incluye un bastidor base y un cable de extensión para la conexión eléctrica.

El bastidor base y el cable de extensión se guardan en una bolsa.

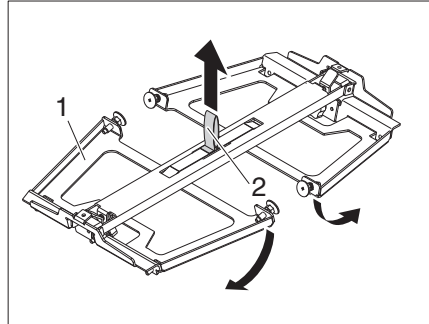


Figura 62 Montar el bastidor base

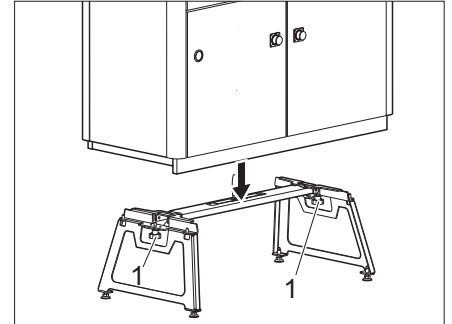


Figura 63 Colocar el bloque de cocina

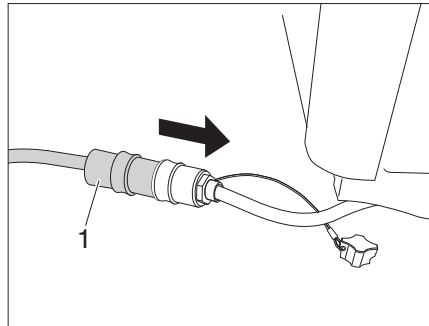


Figura 64 Conectar el cable de extensión

Montar el bastidor base

- Levante el bastidor base (Figura 62,1) con el lazo (Figura 62,2). Los pies de ambos lados se pliegan hacia abajo.
- Ponga los pies lo más lejos posible.

Poner el bloque de cocina en el bastidor base

- Desmonte el bloque de cocina (véase el capítulo 7.10).
- Coloque el bloque de cocina en el bastidor base incorporado (Figura 63).
- Asegure el bloque de cocina y el bastidor base con 2 tornillos de estrella (Figura 63,1).
- Conecte el cable de extensión (Figura 64,1) al bloque de cocina y a la conexión eléctrica en la entrada del Campster.



- ▷ Utilice el cable de extensión (Figura 64,1) sólo cuando utilice la cocina a la intemperie.

8.1 Generalidades



- ▶ Antes de comenzar el viaje y al abandonar el vehículo, cerrar la llave de paso de gas y la llave de paso principal.
- ▶ Al repostar carburante, en ferrys o en el garaje ningún dispositivo (p.ej. calefacción o hornillo) debe estar en uso, si es alimentado por el quemador incorporado. ¡Peligro de explosión!
- ▶ Si un dispositivo se acciona a través de un quemador, no poner en funcionamiento el dispositivo en espacios cerrados (p.ej. garajes). ¡Peligro de envenenamiento y asfixia!
- ▶ Hacer inspeccionar, reparar o modificar la instalación de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Hacer comprobar la instalación de gas antes de la puesta en funcionamiento y según disposiciones nacionales por un taller especializado autorizado. Esto también se aplica a los vehículos no registrados. Hacer comprobar las modificaciones en la instalación de gas inmediatamente por un taller especializado autorizado.
- ▶ También se debe comprobar el regulador de presión de gas. El regulador de presión de gas debe sustituirse a más tardar después de 10 años. El responsable de hacer que se tome tal medida es el titular del vehículo.
- ▶ ¡En caso de defecto de la instalación de gas (olor a gas, alto consumo de gas) existe peligro de explosión! Cerrar inmediatamente la llave de paso principal de la bombona de gas. Abrir ventanas y puertas, y ventilar bien.
- ▶ En caso de defecto de la instalación de gas: No fumar, no encender fuego ni accionar aparatos eléctricos (interruptores de luz, etc.).
- ▶ Hacer eliminar el defecto de la instalación de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Antes de poner en funcionamiento quemadores de llama abierta (cocina de gas) abrir el techo elevable o una ventana.
- ▶ No utilizar la cocina de gas para calefacción.
- ▶ Si no se utilizan el vehículo o el aparato de gas, cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas.
- ▶ Los dispositivos de protección contra encendido deben cerrar en el término de un minuto después que se apaga la llama de gas. Aquí es audible un clic. Comprobar el funcionamiento de vez en cuando.
- ▶ El aparato de gas incorporado está diseñado exclusivamente para funcionar con gas butano. El regulador de presión de gas, así como el aparato de gas incorporado, está diseñado para una presión de trabajo de 30 mbar.
- ▶ Revisar regularmente la estanqueidad de la goma del gas en la conexión para bombonas de gas. La goma del gas no debe presentar ninguna grieta ni porosidad. Sustituir en un taller especializado autorizado la goma del gas tras 10 años como máximo a partir de la fecha de fabricación. El explotador de la instalación de gas debe ordenar la sustitución.
- ▶ La caja para bombonas de gas es a raíz de su función y diseño un espacio abierto al exterior. Nunca cubrir u obstruir la ventilación forzosa incorporada de serie. De lo contrario el gas que se escapa no puede desviarse al exterior.



- ▶ La llave de paso principal de la bombona de gas debe ser accesible.
- ▶ Conectar sólo los dispositivos que funcionan con gas (p.ej. parrilla de gas), que están diseñados para una presión de gas de 30 mbar.
- ▶ Los gases tienen que poderse escapar al aire libre sin obstáculos y tiene que entrar aire sin obstáculos. Por lo tanto, mantener las aberturas de aspiración limpias y libres (p.ej. de nieve y hielo). No debe haber muros de nieve ni faldones apoyados en el vehículo.

8.2 Bombona de gas



- ▶ Llevar la bombona de gas solamente en la caja para bombonas de gas.
- ▶ Colocar la bombona de gas verticalmente en la caja para bombonas de gas.
- ▶ Arremeter la bombona de gas para asegurarla contra giro y vuelco.
- ▶ Si la bombona de gas no está conectada a la goma del gas, colocar siempre la caperuza protectora.
- ▶ Cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas antes de quitar el regulador de presión de gas o la goma del gas de la bombona de gas.
- ▶ Conectar el regulador de presión de gas o la goma del gas solamente con la mano a la bombona de gas. No utilizar herramientas. Otros reguladores de presión de gas no están permitidos.
- ▶ Utilice exclusivamente el regulador de presión de gas especial (Figura 65,2) con válvula de seguridad para la aplicación en vehículos (incluido en la condición de entrega del nuevo vehículo).
- ▶ Utilice únicamente bombonas de gas de hasta 2,8 kg, incluida la válvula de la bombona de gas con dispositivo de seguridad (por ejemplo, bombonas azules de gas de camping de 1,8 kg / 2,8 kg R904 / R907 ¹⁾)
- ▶ Nunca bloquear el agujero de ventilación en el suelo debajo de la bombona de gas.

¹⁾ La válvula de la bombona de gas con dispositivo de seguridad no forma parte de la bombona de gas de camping.



- ▷ Las uniones atornilladas en el regulador de presión de gas tienen rosca a la izquierda.
- ▷ Para los aparatos con funcionamiento a gas, se debe reducir la presión de gas a 30 mbar.
- ▷ Conectar directamente a la válvula de la bombona el regulador de presión de gas no ajustable con válvula de seguridad.
El regulador de presión de gas reduce la presión de gas de la bombona de gas a la presión de trabajo del aparato de gas.
- ▷ La información se obtiene en los distribuidores oficiales o centros de servicio.

8.3 Establecer la conexión de gas



- ▶ Disponer que la conexión de gas sea realizada sólo por un experto.

Al poner en servicio el Campster por primera vez, se debe realizar la conexión de gas en el bloque de cocina.

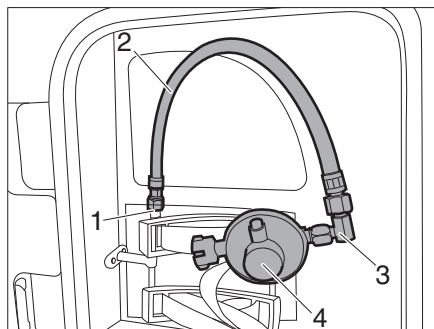


Figura 65 Goma del gas con regulador de presión de gas

- Enrosque el codo (Figura 65,3) a la goma del gas (Figura 65,2).
- Enrosque el regulador de presión de gas (Figura 65,4) al codo.
- Enrosque la goma del gas (Figura 65,2) con regulador de presión de gas al racor (Figura 65,1).
- Conecte la bombona de gas (véase el capítulo 8.4).

8.4 Cambio de bombonas de gas



- ▶ No fumar y no encender fuego durante el cambio de la bombona de gas.
- ▶ Después de cambiar la bombona de gas, comprobar si en los puntos de conexión hay escape de gas. Para ello, rociar el punto de conexión con un pulverizador para buscar fugas. El comercio de accesorios pone a disposición estos productos.

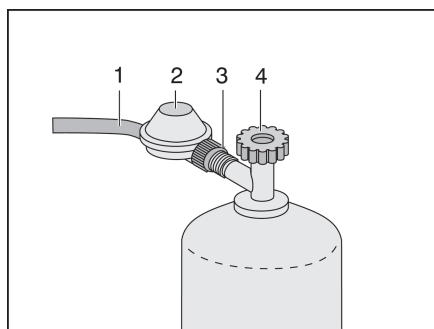
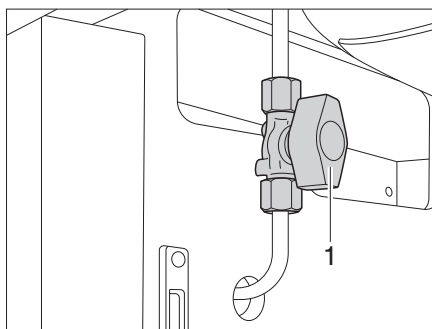


Figura 66 Conexión de la bombonas de gas

- Abrir la trampilla de la caja para bombonas de gas.
- Cerrar la llave de paso principal (Figura 66,4) de la bombona de gas. Observar el sentido de la flecha.
- Retener el regulador de presión de gas (Figura 66,2) y abrir la tuerca moleteada (Figura 66,3) (rosca a la izquierda).

- Retirar el regulador de presión de gas con la goma del gas (Figura 66,1) de la bombona de gas.
- Aflojar las correas de fijación y extraer la bombona de gas.
- Colocar la bombona de gas llena en la caja para bombonas de gas.
- Sujetar la bombona de gas con la correa de fijación.
- Acoplar el regulador de presión de gas (Figura 66,2) con goma del gas (Figura 66,1) a la bombona de gas y apretar la tuerca moleteada (Figura 66,3) con la mano (rosca a la izquierda).
- Cerrar la trampilla.

8.5 Llave de paso de gas



1 Llave de paso de gas de la cocina

Figura 67 Llave de paso de gas

El vehículo está equipado con una llave de paso de gas (Figura 67,1) para la cocina.

8.6 Llave de paso de gas automática



- ▶ La instalación de gas no debe funcionar con el techo elevable cerrado. ¡Peligro de envenenamiento y asfixia!



- ▷ En caso de un corte de energía, la válvula electromagnética en la llave de paso de gas automática se cierra. ¡Después de restaurar la fuente de alimentación, la válvula electromagnética se abre de nuevo automáticamente!

La llave de paso de gas automática (Figura 68,1) está en la parte inferior del bloque de cocina. Ella evita el suministro de gas cuando el techo elevable está cerrado. Cuando el interruptor (Figura 69,1) es accionado por el techo elevable, la llave de paso de gas automática cierra el suministro de gas.

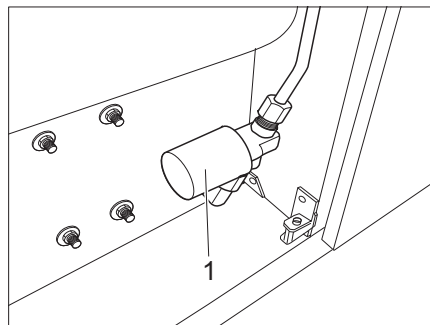


Figura 68 Llave de paso de gas automática

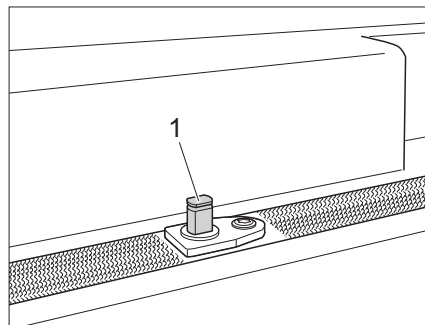


Figura 69 Interruptor para llave de paso de gas automática

8.7 Control remoto de gas



- ▷ Cuando el techo está cerrado, la cocina no tiene electricidad y el control remoto de gas no tiene efecto. En el funcionamiento a la intemperie, la cocina funciona cuando el techo está cerrado.

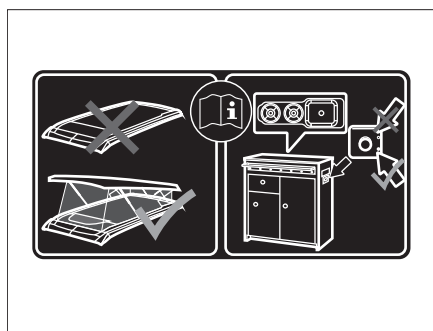
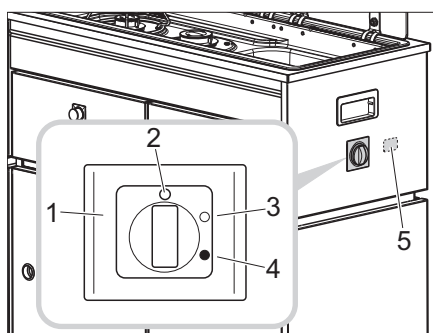


Figura 70 Desconectar la llave de paso de gas sólo en el funcionamiento a la intemperie

El control remoto de gas (Figura 71,1) se encuentra al lado del bloque de cocina. Con el control remoto de gas se puede cerrar y abrir la llave de paso de gas automática.



- 1 Control remoto de gas
- 2 Piloto
- 3 Suministro de gas Off
- 4 Suministro de gas On
- 5 Fusible del control remoto de gas

Figura 71 Control remoto de gas

El control remoto de gas (Figura 71,1) está protegido con un fusible (Figura 71,5). El fusible se encuentra dentro del bloque de cocina (véase también el capítulo 9.6.4).

9.1 Indicaciones generales de seguridad



- ▶ Hacer trabajar sólo personal especializado en la instalación eléctrica.
- ▶ Todos los aparatos eléctricos (p.ej. teléfonos móviles o radios, televisores o reproductores DVD), que se han instalado posteriormente en el vehículo y que se utilizan durante el viaje, deben tener ciertas características: Estos son la identificación CE, la comprobación EMV (compatibilidad electromagnética) y la comprobación "E1".
Sólo de este modo se podrá asegurar el funcionamiento seguro del vehículo durante el viaje. De lo contrario, es posible que el airbag se dispare o la electrónica de a bordo se altera.

El vehículo es un lugar seguro (jaula de Faraday) durante una tormenta eléctrica. Sin embargo por si acaso, desconectar la conexión de 230 V y retraer las antenas para proteger los aparatos eléctricos.

9.2 Red de a bordo de 12 V



- ▷ Para separar **todos** los consumidores eléctricos de 12 V de la alimentación de corriente, separar la batería del habitáculo de la red de a bordo de 12 V. Para ello, accionar el interruptor en el bloque eléctrico.

Si el vehículo no está conectado a la alimentación de 230 V, o la alimentación de 230 V está desconectada, la batería del habitáculo abastece la parte del habitáculo con 12 V corriente continua.

La batería del habitáculo tiene sólo una limitada reserva de energía. Por ello, no utilizar consumidores eléctricos como por ejemplo lámparas durante un largo periodo de tiempo sin alimentación de 230 V.

La alimentación de 12 V puede cortarse con el interruptor principal de 12 V que hay en el panel. La calefacción permanece lista para el funcionamiento.

Cuando está en marcha el motor del vehículo, se recargan la batería del habitáculo y la batería de arranque a través del alternador del vehículo.

Nevera portátil de compresor

La nevera portátil funciona con 12 V.

9.2.1 Batería del habitáculo



- ▷ Empezar el viaje con la batería del habitáculo totalmente cargada. Por ello, cargar la batería del habitáculo como mínimo 20 horas antes de comenzar el viaje.
- ▷ Durante viajes aprovechar cada oportunidad para cargar la batería del habitáculo.
- ▷ Después del viaje cargar la batería del habitáculo por lo menos 20 horas.
- ▷ Antes de una puesta fuera de servicio transitoria, cargar la batería por lo menos durante 20 horas.
- ▷ La descarga total prolongada daña la batería irreparablemente.
- ▷ Para cargar la batería del habitáculo utilizar solamente el bloque eléctrico instalado.
- ▷ La sobrecarga de la batería del habitáculo la daña irreparablemente.
- ▷ Durante paradas prolongadas (4 semanas o más) separar la batería del habitáculo de la red de a bordo de 12 V o recargarla regularmente.
- ▷ No fumar cerca de la batería del habitáculo.

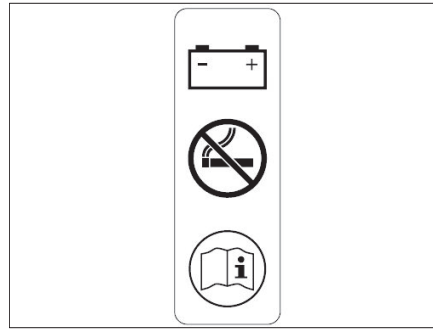


Figura 72 No fumar cerca de la batería del habitáculo



La batería no necesita mantenimiento. Esto significa:

- ▷ No es necesario controlar el nivel de ácido.
- ▷ No es necesario engrasar los polos de la batería.
- ▷ No es necesario rellenar con agua destilada.

Una batería sin mantenimiento también necesita recargarse constantemente.

El estado de carga de la batería del habitáculo se puede consultar en el panel de control.

Lugar de instalación

La batería del habitáculo está instalada en el gabinete alto en la parte trasera en el lado izquierdo.

Carga a través de la alimentación de 230 V

Cuando el vehículo está conectado a la alimentación de 230 V, la batería del habitáculo y la batería de arranque se recargan a través del módulo de carga del bloque eléctrico. La batería de arranque se carga aquí con una carga de conservación de 2 A. La corriente de carga se adapta al estado de carga de la batería. No es posible que se produzca una sobrecarga.

Para aprovechar la plena capacidad del módulo de carga en el bloque eléctrico deben estar desconectados todos los consumidores eléctricos durante el proceso de carga.

Carga a través del motor del vehículo

Cuando está en marcha el motor del vehículo, se recargan la batería del habitáculo y la batería de arranque a través del alternador del vehículo. Cuando el motor del vehículo está desconectado, las baterías se separan automáticamente una de otra por medio de un relé en el bloque eléctrico. De este modo se impide que la batería de arranque se descargue en la parte del habitáculo debido a los consumidores eléctricos. La capacidad de arranque del vehículo se mantiene. El estado de carga de la batería del habitáculo o de la batería de arranque puede consultarse en el panel.

Cambiar

- ▷ Al cambiar la batería del habitáculo utilizar únicamente baterías del mismo tipo.
- ▷ Al cambiar la batería del habitáculo, únicamente utilizar baterías que correspondan a la capacidad mínima del cargador. Observar las instrucciones de uso separadas del cargador. Las baterías con una capacidad demasiado baja se calientan demasiado al cargarlas. ¡Peligro de explosión!
- ▷ No conectar los cables de la batería con la polaridad invertida.
- ▷ Cuando la batería de arranque o la batería del habitáculo se han desembornado, no accionar el encendido. ¡Peligro de cortocircuito!
- ▷ Antes de desembornar y embornar la batería, parar el motor del vehículo, desconectar la alimentación de 230 V y de 12 V, así como todos los consumidores. ¡Peligro de cortocircuito!
- ▷ No fumar durante el cambio de batería del habitáculo.

Para cambiar la batería del habitáculo, proceder de la siguiente manera:

- Desconectar el motor del vehículo.
- Desconectar en el panel el interruptor principal de 12 V. La luz de control se apaga.
- En el bloque eléctrico poner el separador de batería en "Batería Off".
- En el bloque eléctrico extraer el enchufe de red.
- Desconectar todos los aparatos de gas, cerrar la llave de paso de gas y la llave de paso principal de la bombona de gas.
- Al desconectar los polos de la batería existe peligro de cortocircuito. Por lo tanto, en la batería del habitáculo, desembornar en primer lugar el polo negativo y a continuación el polo positivo.
- Desmontar la batería del habitáculo del vehículo.
- La nueva batería del habitáculo se monta en orden contrario.

9.3 Bloque eléctrico (EBL 119)



- ▷ No cubrir las rejillas de ventilación. ¡Peligro de sobrecalentamiento!



- ▷ Según el modelo, no siempre todos los puestos enchufables están equipados con fusibles.
- ▷ Puede obtenerse información adicional en las instrucciones de uso independientes del fabricante.

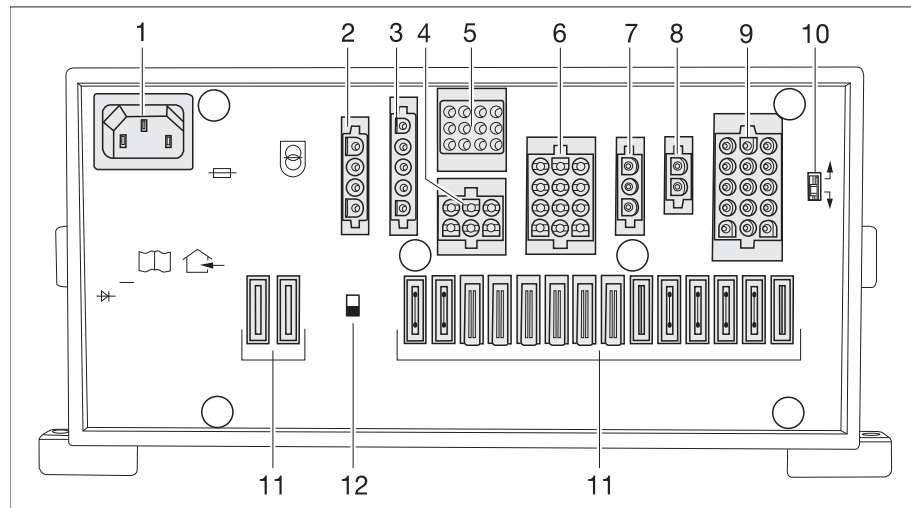


Figura 73 Bloque eléctrico (EBL 119)

- 1 Caja de conexión a la red de 230 V~
- 2 Salida: Bloque 1 - frigorífico
- 3 Entrada: Bloque 2 - cables de control, alternador D+
- 4 Salida: Bloque 4 - calefacción, válvula de seguridad/purga, iluminación básica (iluminación en la zona de entrada), escalón de entrada
- 5 Salida: Bloque 3 - panel
- 6 Salida: Bloque 5 - visualizador de célula solar en el panel de control (de existir), Reserva 2, Reserva 3, Reserva 4
- 7 Salida: Bloque 6 - regulador de carga solar (de existir)
- 8 Salida: Bloque 7 - cargador adicional
- 9 Salida: Bloque 8 - circuito de consumidores 1, circuito de consumidores 2, TV, bomba de agua, Reserva 1, Reserva 5, Reserva 6
- 10 Selector de batería (plomo-ácido/plomo-gel/AGM)
- 11 Fusibles (asignación véase el capítulo 9.6.2)
- 12 Separador de batería (Batería On/Off)

Funciones

El bloque eléctrico tiene las tareas siguientes:

- El bloque eléctrico carga la batería del habitáculo. El bloque eléctrico carga la batería de arranque sólo con una carga de conservación.
- El bloque eléctrico controla la tensión de la batería del habitáculo.
- El bloque eléctrico distribuye la corriente de los circuitos de corriente de 12 V y los asegura. En las cajas de enchufe se pueden conectar aparatos con un máximo de 10 A.
- El bloque eléctrico tiene conexiones para un regulador de carga solar y un cargador adicional, así como otras funciones de mando y control.
- El bloque eléctrico separa eléctricamente la batería de arranque de la batería del habitáculo cuando el motor del vehículo está desconectado. Así, los consumidores de 12 V del habitáculo no pueden descargar la batería de arranque.

El bloque eléctrico sólo trabaja en combinación con un panel.

Cuando el bloque eléctrico está muy cargado, el cargador incorporado reduce la corriente de carga. Así el cargador protege contra el sobrecalentamiento. El bloque eléctrico está p.ej. entonces muy cargado, cuando se carga una batería del habitáculo vacía, cargas eléctricas adicionales están conectadas y hay altas temperaturas ambientales.

Lugar de instalación Según el modelo, el bloque eléctrico está en la consola de asiento debajo del asiento del acompañante.

9.3.1 Separador de batería



- ▷ El separador de batería desconecta todos los consumidores conectados al bloque eléctrico de la red de 12 V.
- ▷ Después que el separador de batería se vuelve a conectar: Poner la calefacción y la Reserva 4 de nuevo en funcionamiento (según el modelo). Conectar además brevemente el interruptor principal de 12 V. Esto se aplica también cuando se desconecta y se vuelve a conectar la batería del habitáculo.

El separador de batería apaga todos los consumidores de 12 V en el habitáculo, incluida la válvula de seguridad/purga. De este modo se evita la descarga lenta de la batería del habitáculo cuando el vehículo no se utiliza durante tiempo prolongado (p.ej. durante un tiempo transitorio fuera de servicio).

Las baterías pueden seguir siendo cargadas por el bloque eléctrico, incluso cuando el separador de batería está desactivado.

Conectar/desconectar:

- Pulsar el separador de batería arriba: Batería On.
- Pulsar el separador de batería abajo: Batería Off.

9.3.2 Selector de batería



▶ Si el selector de batería no está configurado correctamente, puede formarse gas detonante. ¡Peligro de explosión!



- ▷ Una posición incorrecta del selector de batería daña la batería del habitáculo.
- ▷ No cambiar el ajuste de fábrica del selector de batería.

En el selector de batería, el módulo de carga en el bloque eléctrico puede ajustarse al tipo de batería del vehículo ("plomo-gel", "plomo-ácido" o AGM*) instalada en el vehículo (* sólo para EBL 119).

9.3.3 Vigilancia de la batería



- ▷ **Una batería del habitáculo descargada se debe volver a cargar por completo lo antes posible.**

La vigilancia de la batería en el bloque eléctrico controla la tensión de la batería del habitáculo.

Cuando la tensión de la batería disminuye por debajo de 10,5 V, la vigilancia de la batería en el bloque eléctrico apaga todos los consumidores de 12 V.

- Medidas:*
- Desconectar en el conmutador correspondiente todos los consumidores eléctricos consumidores que no son imprescindibles.
 - Si es necesario, conectar con el interruptor principal de 12 V de nuevo el funcionamiento de la alimentación de 12 V por corto tiempo. Esto sólo es posible, si la tensión de batería es superior a 11 V. Si la tensión está por debajo, la alimentación de 12 V solamente se puede volver a conectar cuando se haya cargado la batería del habitáculo.

9.3.4 Carga de la batería

Cuando está en marcha el motor del vehículo, se recargan la batería del habitáculo y la batería de arranque a través del alternador del vehículo. La carga principal recibe la batería de arranque. La batería del habitáculo no se puede cargar completamente durante el viaje. Cuando el motor del vehículo está desconectado, las baterías se separan automáticamente una de otra por medio de un relé en el bloque eléctrico. De este modo se impide que la batería de arranque se descargue en la parte del habitáculo debido a los consumidores eléctricos. La capacidad de arranque del vehículo se mantiene. El estado de carga de la batería del habitáculo se puede leer en el panel.

Cuando el vehículo está conectado a la alimentación de 230 V, la batería del habitáculo y la batería de arranque se recargan a través del módulo de carga del bloque eléctrico. La batería de arranque sólo se carga con una carga de conservación. La corriente de carga se adapta al estado de carga de la batería. No es posible que se produzca una sobrecarga.

Para aprovechar la plena capacidad del módulo de carga en el bloque eléctrico deben estar desconectados todos los consumidores eléctricos durante el proceso de carga.

9.4 Panel LT 104

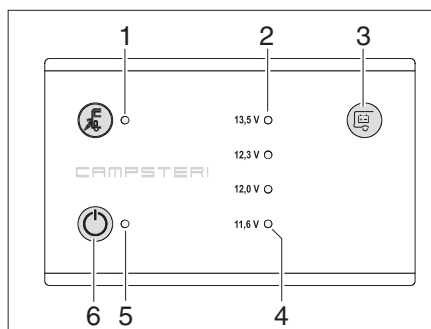


Figura 74 Panel LT 104

- 1 La luz de control de 230 V se enciende con la red conectada (amarillo)
- 2 LEDs de control (verde-amarillo-rojo) del visualizador de la tensión de la batería en ocho niveles con indicación de tensión y advertencia de descarga total
- 3 Consulta de la tensión de la batería del habitáculo
- 4 LED de advertencia de descarga total
- 5 Luz de control de 12 V (verde) con sistema encendido
- 6 Interruptor principal de 12 V ON/OFF

9.4.1 Consultar tensión de la batería

Tensión de la batería

Con la tecla táctil (Figura 74,3) se puede visualizar la tensión de la batería del habitáculo.

Los LEDs de control (Figura 74,2) visualizan la tensión de la batería.

Indicar:

- El LED de advertencia rojo (Figura 74,4) se enciende: Tensión de la batería por encima de 11,6 V
- LEDs rojo y amarillo encendidos: Tensión de la batería por encima de 12,0 V
- LEDs rojo, amarillo y verde inferior encendidos: Tensión de la batería por encima de 12,3 V
- Todos los LEDs se encienden: Tensión de la batería por encima de 13,5 V

9.4.2 Alarma de batería para la batería del habitáculo

El LED de advertencia rojo (Figura 74,4) se enciende tan pronto como el voltaje de la batería del habitáculo es sólo de 11 V (medición durante la operación), lo que amenaza la descarga total.



- ▷ En caso de alarma de batería, desconectar los consumidores y cargar la batería del habitáculo, bien mediante funcionamiento con el vehículo en marcha o bien mediante conexión a una red de 230 V.
- ▷ La descarga total daña la batería.



- ▷ Cuando la tensión de la batería disminuye por debajo de 10,5 V, la vigilancia de la batería en el bloque eléctrico apaga todos los consumidores de 12 V.

9.4.3 Interruptor principal de 12 V

El interruptor principal de 12 V (Figura 74,6) conecta y desconecta el panel y la alimentación de 12 V del habitáculo.

Excepción: Según el modelo, la calefacción y la Reserva 4 permanecen listas para el funcionamiento.

Conectar: ■ Tocar la tecla táctil (Figura 74,6): La alimentación de 12 V del habitáculo está conectada. La luz de control de 12 V (Figura 74,5) se enciende verde.

Desconectar: ■ Tocar la tecla táctil (Figura 74,6) de nuevo: La alimentación de 12 V del habitáculo está desconectada. La luz de control de 12 V (Figura 74,5) se apaga.



- ▷ Al abandonar el vehículo desconectar el interruptor principal de 12 V. Esto permite evitar la descarga innecesaria de la batería del habitáculo.
- ▷ Los consumidores como el cargador, el regulador solar, el panel y similares, consumen aprox. de 20 mA a 65 mA de la capacidad de la batería, incluso con el interruptor principal de 12 V desconectado. Por lo tanto, separar la batería del habitáculo de la red de a bordo de 12 V, cuando el vehículo no se utiliza un prolongado periodo de tiempo.

9.4.4 Luz de control de 12 V

Se enciende la luz de control de 12 V (Figura 74,5) cuando se conecta el interruptor principal de 12 V (Figura 74,6).

9.4.5 Luz de control de 230 V

La luz de control de 230 V amarilla (Figura 74,1) se enciende cuando hay tensión de red en la entrada del bloque eléctrico.

9.5 Red de a bordo de 230 V



- ▶ Hacer trabajar sólo personal especializado en la instalación eléctrica.

La red de a bordo de 230 V alimenta:

- las cajas de enchufe con contacto protector para aparatos con 10 A máx.
- el bloque eléctrico

Los consumidores eléctricos, que están conectados a la red de a bordo de 12 V del habitáculo, son alimentados con tensión por la batería del habitáculo.

Conectar el vehículo siempre que sea posible a una alimentación externa de 230 V. En esto, el módulo de carga del bloque eléctrico automáticamente carga la batería del habitáculo. Además, la batería de arranque es cargada con una carga de conservación mínima de 2 A.

9.5.1 Conexión 230 V



- ▶ La alimentación externa de 230 V está protegida con un interruptor de corriente de defecto (conmutador FI, 30 mA).
- ▶ Desenrollar el cable completamente de los tambores, para evitar un sobrecalentamiento.



- ▷ Para los puntos de conexión en campings (distribuidor camping) se requieren interruptores de corriente de defecto altamente sensibles (conmutador FI, 30 mA).

El vehículo se puede conectar a una alimentación externa de 230 V. El cable puede tener una longitud máxima de 25 m.

Dependiendo del diseño la trampilla para la conexión de 230 V está marcada con el símbolo "⚡".

Conectar el cable de alimentación:

- Abrir la trampilla exterior.
- Según el acabado, inclinar la tapa hacia arriba.
- Insertar el conector.



- ▷ Dependiendo de la versión desbloquear el enchufe antes de extraerlo.

9.6 Fusibles

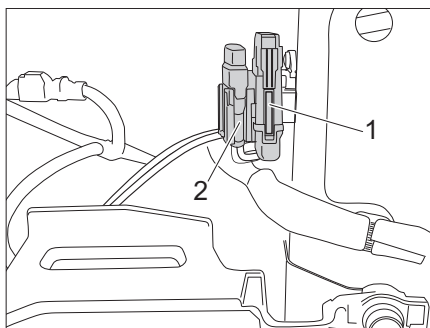


- ▶ Cambiar los fusibles defectuosos sólo cuando la causa del fallo es conocida y se ha eliminado.
- ▶ Cambiar los fusibles defectuosos, sólo con la alimentación de corriente desconectada.
- ▶ Nunca puentear o reparar los fusibles.

9.6.1 Fusibles principales 12 V

Lugar de instalación

Los fusibles principales 12 V (Figura 75,1) están ubicados en el compartimento del motor.

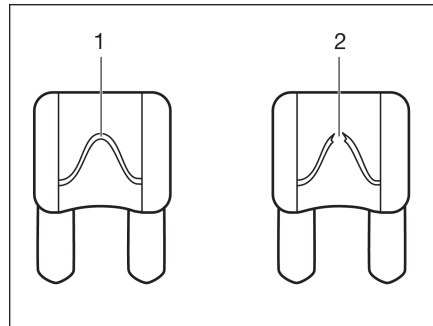


- 1 Fusible principal 40A/naranja
- 2 Fusible 5 A para la carga de mantenimiento de la batería de arranque cuando se conecten a 230 V.

Figura 75 Fusible principal

9.6.2 Fusibles de 12 V

Los consumidores, que están conectados a la alimentación de 12 V en el habitáculo, están asegurados con fusibles independientes. Los fusibles tienen acceso en diferentes lugares de instalación en el vehículo.



- 1 Elemento fusible intacto
- 2 Elemento fusible interrumpido

Figura 76 Fusible 12 V

Un fusible de 12 V intacto se reconoce por el elemento fusible intacto (Figura 76,1). Si el elemento fusible está interrumpido (Figura 76,2), cambiar el fusible.

Para cambiar los fusibles, tomar la función, el valor y el color de los fusibles respectivos de las indicaciones siguientes. En el cambio de un fusible, utilizar sólo fusibles planos con los valores que se indican a continuación.

Fusibles en la batería del habitáculo

Los fusibles de 12 V están situados en la pared trasera del armario empotrado.

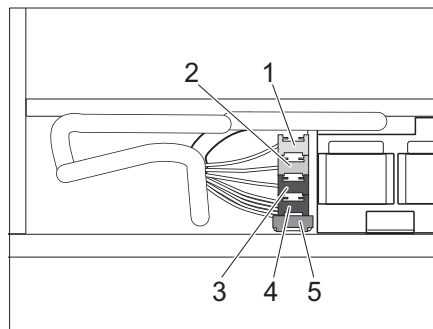


Figura 77 Fusibles de 12 V

- 1 Fusible 5 A para la línea de control del equipo especial de la calefacción auxiliar (Ebersbächer)
Fusible 1 A para la línea de control del equipo especial de la calefacción auxiliar (Webasto)
- 2 Fusible 20 A para el fusible de carga del equipo especial del calefactor de estacionamiento
- 3 Fusible 2 A para K15 (SIG IN)
D+Generador DP07
- 4 Fusible 2 A para línea de control del EBL 119
- 5 Fusible plano tipo Jumbo 40 A (fusible de carga EBL 119)

Fusible del acoplamiento de remolque (equipamiento especial)

El fusible de 12 V para asegurar el acoplamiento de remolque se encuentra en el gabinete alto en el lado izquierdo detrás de la trampilla (Figura 78,1).

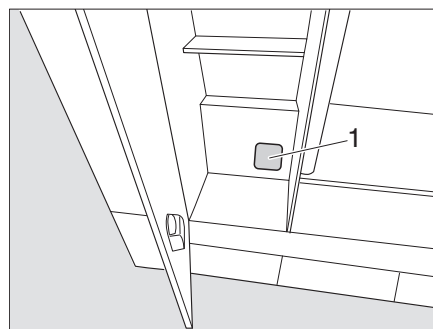


Figura 78 Trampilla para fusible del acoplamiento de remolque

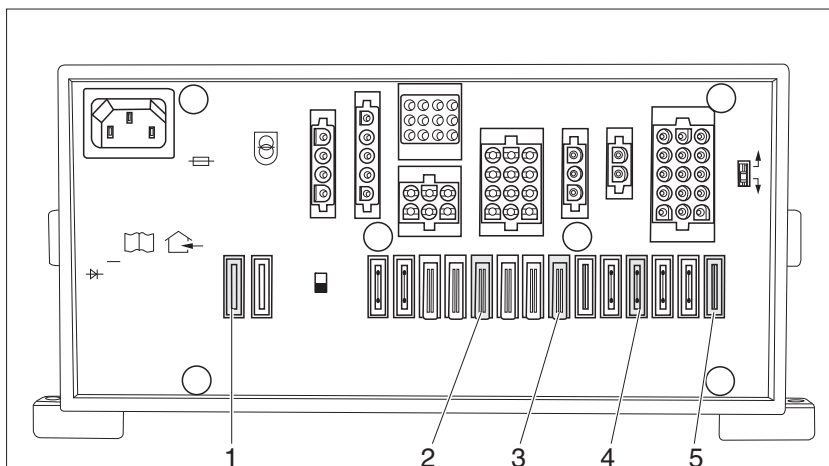


Figura 79 Bloque eléctrico (EBL 119)

Fusibles en el bloque eléctrico EBL 119

Pos.	Función	Valor/color
1	Módulo de carga interna para cargar la batería	20 A amarillo
2	Reserva 2 – Toma de 12 V para nevera portátil entre los asientos del conductor	15 A azul
3	Reserva 5 – Nevera portátil, instalada permanentemente en el gabinete empotrado (equipamiento especial)	15 A azul
4	Círculo 1 - Tiras de luz LED bajo la superficie de reposo	10 A rojo
5	Bomba - cocina/hornillos de ignición, interruptor remoto de gas y bomba de agua	5 A beige

9.6.3 Fusible 230 V



▷ El fusible automático de 230 V se encuentra en el gabinete alto en el lado izquierdo.

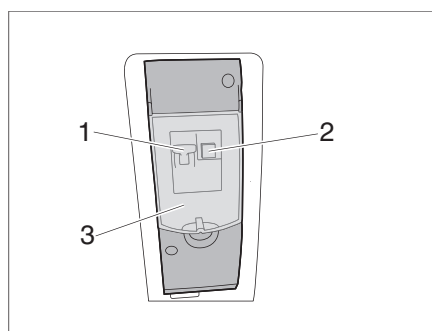


Figura 80 Fusible automático de 230 V

■ Abrir la tapa de cubierta (Figura 80,3).

La conexión de 230 V debe estar asegurada con un fusible automático de dos polos (Figura 80,1).



▷ El interruptor FI (Figura 80,2) para 230 V debe dispararse una vez al año para evitar el «bloqueo» del mecanismo y que se prolongue el tiempo de disparo.

9.6.4 Fusible del control remoto de gas

El fusible del control remoto de gas se encuentra dentro del bloque de cocina en el lado derecho.

Cambiar el fusible

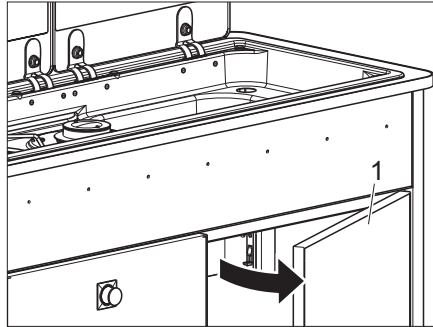


Figura 81 Abra la puerta del gabinete

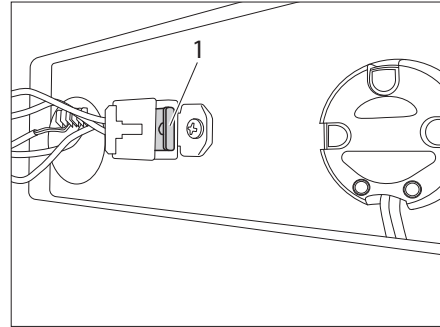


Figura 82 Cambiar el fusible

- Abrir la puerta del gabinete (Figura 81,1).
- Cambie el fusible (Figura 82,1).
- Cierre la puerta del gabinete (Figura 81,1) nuevamente.

10.1 Generalidades



- ▷ Por motivos de seguridad, las piezas de recambio para los aparatos deben cumplir con los datos del fabricante y ser piezas de recambio autorizadas por él. Sólo los fabricantes de los aparatos o un taller especializado autorizado pueden montar las piezas de recambio.

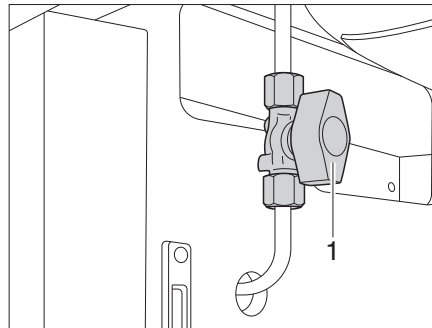


- ▷ Puede obtenerse información adicional en las instrucciones de uso independientes del fabricante.

Según el acabado, en el vehículo hay instalados aparatos empotrados, como calefacción, cocina y nevera portátil.

En estas instrucciones de uso se describen únicamente el uso y las particularidades de los aparatos empotrados.

Antes de poner en funcionamiento un aparato empotrado a gas, abrir la llave de paso principal de la bombona de gas y la llave de paso de gas.



1 Llave de paso de gas de la cocina

Figura 83 Llave de paso de gas

10.2 Calefactor de estacionamiento de gasóleo (equipamiento opcional)

El Campster está equipado de forma opcional con un calefactor de estacionamiento de gasóleo.



- ▷ Con los aparatos de calefacción nuevos puede producirse un ligero olor durante el primer uso.
- ▷ Durante el funcionamiento continuo a niveles de potencia bajos, se recomienda que el aparato de calefacción funcione a plena carga aproximadamente una vez al mes durante 15 minutos para quemar posibles sedimentos en el quemador.
- ▷ La calefacción interior durante el viaje es posible y permitida.
- ▷ Puede obtenerse información adicional en las instrucciones de uso independientes del fabricante.

10.3 Panel de control del calefactor de estacionamiento de gasóleo



- ▷ Puede obtenerse información adicional en las instrucciones de uso independientes del fabricante.

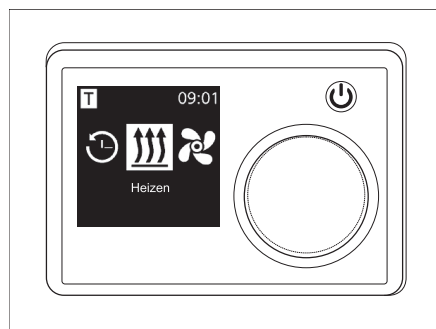


Figura 84 Panel de mando



- ▷ El panel de control incorporado puede ser diferente de esta representación. Tenga en cuenta el manual de instrucciones adjunto.

El calefactor de estacionamiento de gasóleo se controla a través del panel de control.

Las siguientes funciones están disponibles:

- Calefacción
- Ventilación (sólo aire circulante, sin aire fresco)



- ▷ La función de ventilación solo activa el ventilador, la función de calefacción siempre está apagada.

Existen varios niveles de sopladores disponibles para su elección. Se diferencian en la fuerza del flujo de aire que mueve el aire circulante dentro del Campster.

10.4 Cocina de gas



- ▶ Nunca dejar salir el gas sin quemar debido al peligro de explosión.
- ▶ Antes de utilizar la cocina asegurarse de una ventilación adecuada. Abrir la ventana o el techo elevable.
- ▶ No utilizar la cocina de gas para calefacción.
- ▶ Para el manejo de ollas calientes, sartenes, y objetos similares utilizar guantes de cocina o agarradores. ¡Riesgo de lesiones!
- ▶ Durante la conexión y cuando la cocina de gas está funcionando, no debe objetos combustibles o fácilmente inflamables tales como paños de cocina, servilletas, etc. cerca de la cocina de gas. ¡Peligro de incendio!
- ▶ El encendido debe ser visible desde arriba y no debe ser cubierto por ollas colocadas.
- ▶ La tapa de la cocina de gas se cierra por fuerza de resorte según el modelo. ¡Riesgo de lesiones al cerrar!
- ▶ Las llamas de la cocina de gas siempre deben cubrirse con ollas o sartenes. Nunca utilizar la cocina de gas sin ollas o sartenes.

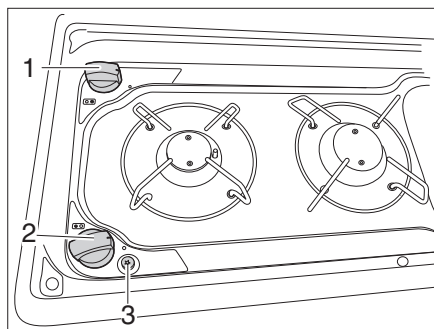


- ▷ No utilizar la tapa vitrificada de la cocina de gas como campo de cocción.
- ▷ No cerrar la tapa de la cocina de gas mientras la cocina de gas está funcionando.
- ▷ No ejercer presión mediante la tapa de la cocina de gas, cuando está cerrada.
- ▷ No poner ollas caliente sobre la tapa de la cocina de gas.
- ▷ Después de cocinar, mantener la tapa de la cocina de gas tanto tiempo abierta, hasta que se haya disipado el calor del quemador. De otro modo puede romperse la placa de vidrio.



- ▷ Usar sólo ollas y sartenes con diámetro adecuado para la parrilla del quemador de la cocina de gas.
- ▷ Cuando la llama se apaga, la válvula de protección contra encendido cierra automáticamente el suministro de gas.
- ▷ Puede obtenerse información adicional en las instrucciones de uso independientes "Cocina de gas empotrada".

El bloque de cocina del vehículo está equipado con una cocina de gas de 2 quemadores.



- 1 Regulador giratorio para quemador derecho
- 2 Regulador giratorio para quemador izquierdo
- 3 Tecla de encendido

Figura 85 Elementos de mando para la cocina de gas

- Conectar:**
- Abrir la llave de paso principal (Figura 66,4) de la bombona de gas y la llave de paso de gas (Figura 83,1).
 - Abrir la tapa de la cocina de gas.
 - Girar el regulador giratorio (Figura 85,1 ó 2) del quemador deseado a la posición de encendido (llama alta).
 - Presionar el regulador giratorio y mantenerlo pulsado.
 - Presionar la tecla de encendido (Figura 85,3).
 - Cuando la llama arde, presionar el regulador giratorio y mantenerlo pulsado unos 10 a 15 segundos hasta que la válvula de protección contra encendido mantenga abierto el suministro de gas.
 - Soltar el regulador giratorio y girar al ajuste deseado.
 - Si el encendido es infructuoso, repetir desde un comienzo el proceso.

- Desconectar:**
- Girar el regulador giratorio (Figura 85,1 ó 2) a la posición 0. La llama se apaga.
 - Cerrar la llave de paso de gas (Figura 83,1) y la llave de paso principal (Figura 66,4) de la bombona de gas.

10.5 Neveras portátiles (opcional)



Los asientos no se pueden girar si se ha instalado la nevera portátil delantera. Si se deben girar los asientos delanteros, se tiene que retirar la nevera portátil delantera.

La nevera portátil delantera (Figura 86) (opcional) se encuentra entre los asientos del conductor y del acompañante. Ella funciona a través de la red de a bordo de 12 V. Opcionalmente de fábrica se puede instalar una nevera portátil (Figura 87) atrás en el gabinete alto en el lado izquierdo.

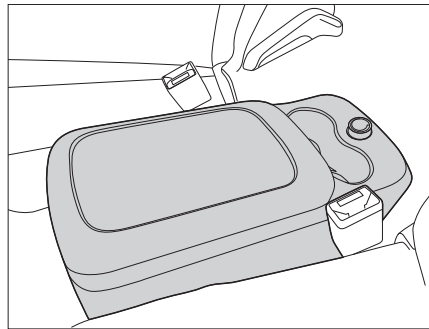


Figura 86 Nevera portátil entre los asientos conductor y del acompañante (opcional)

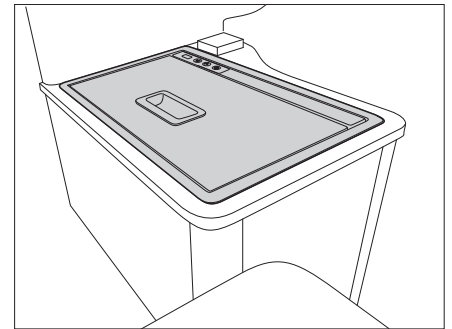


Figura 87 Nevera portátil en el gabinete alto (opcional)

Desmontar la nevera portátil delantera

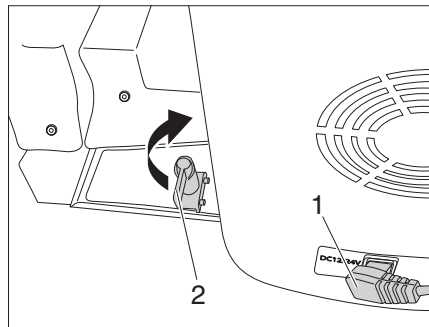


Figura 88 Seguro de cierre

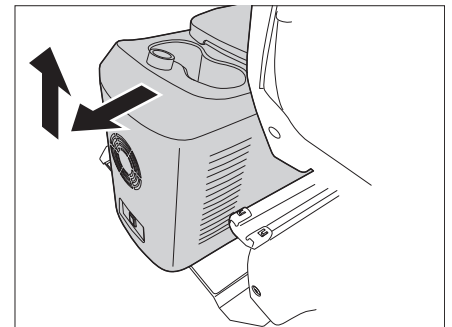


Figura 89 Retirar la nevera portátil

- Extraer la conexión de 12 V (Figura 88,1) en la nevera portátil.
- Girar el seguro de cierre (Figura 88,2) en la placa de soporte en 180° hacia delante.
- Tirar de la nevera portátil hacia atrás y retirarla hacia arriba (Figura 89).

Montar la nevera portátil

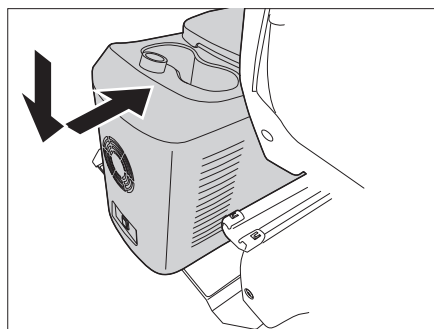


Figura 90 Montar la nevera portátil

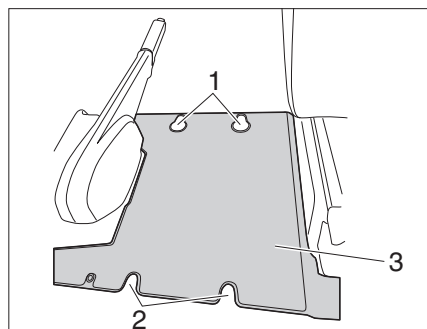


Figura 91 Placa de soporte

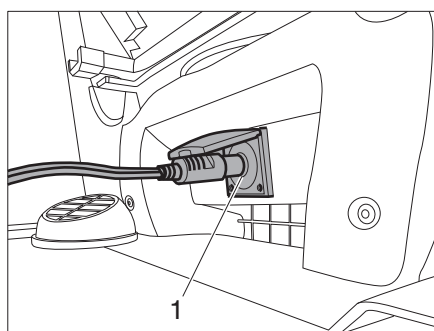


Figura 92 Conexión 12 V debajo del asiento

- Poner los pies de la nevera portátil en los orificios (Figura 91, 1 y 2) de la placa de soporte (Figura 91, 3) y deslizar la nevera portátil hacia delante hasta que engatille (Figura 90).
- Girar el seguro de cierre (Figura 88, 2) en la placa de soporte en 180° hacia atrás.
- Insertar la conexión de 12 V (Figura 88, 1) en la nevera portátil.
- Insertar el enchufe en la toma de 12 V (Figura 92, 1) debajo del asiento.
- Después del montaje, comprobar el firme asiento de la nevera portátil.



¡Peligro de descarga de la batería del vehículo!

- ▷ Conectar la nevera portátil sólo a la toma de 12 V (Figura 92, 1). Todas las otras tomas son alimentadas por la batería del vehículo.

11.1 Suministro de agua, generalidades



- ▶ Llenar el bidón de agua exclusivamente con agua potable.
- ▶ El agua estancada en el bidón de agua o en las tuberías de agua deja de ser potable tras poco tiempo. Por lo tanto, antes de cada uso del vehículo deben lavarse bien las tuberías de agua y el bidón de agua con varios litros de agua potable. Para ello abrir el grifo de agua. Después de cada uso del vehículo, vaciar completamente el bidón de agua y las tuberías de agua.



- ▷ En caso de que el vehículo no se utilice por varios días, o no se caliente existiendo el peligro de congelación, vaciar toda la instalación del agua. Dejar el grifo de agua abierto en la posición central. De tal manera podrán evitarse daños por heladas en los aparatos empotrados, daños por heladas en el vehículo y residuos en los componentes conductores de agua.
- ▷ La bomba de agua se recalienta sin agua y puede ser dañada. Nunca poner en funcionamiento la bomba de agua con el bidón de agua vacío.
- ▷ Utilizar la bomba de agua sólo en el bidón de agua con agua potable.

El vehículo está dotado de un bidón de agua incorporado. Una bomba de agua eléctrica bombea el agua al grifo de agua (Figura 95, 1). Abriendo el grifo de agua, la bomba de agua se conecta automáticamente y bombea agua al punto de toma.

El bidón de aguas residuales recoge el agua sucia.



- ▷ Antes de utilizar el grifo de agua debe estar conectada la alimentación de 12 V en el panel. De otro modo la bomba de agua no funciona.
- ▷ El sistema de suministro de agua corresponde al estado de la técnica 03/2009 (Directiva 2002/72/CE).

11.2 Bidón de agua

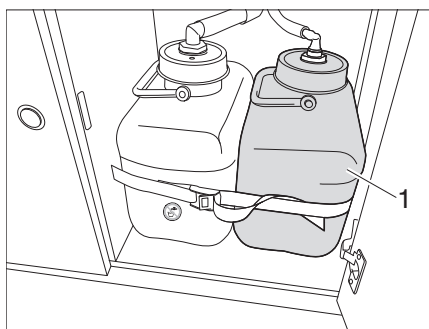


Figura 93 Bidón de agua

Capacidad de llenado

El bidón de agua (Figura 93, 1) tiene capacidad para unos 10 l.

11.3 Bidón de aguas residuales



- ▷ En caso de peligro de congelación, agregar al bidón de aguas residuales el anticongelante suficiente (p.ej. sal de cocción) para que no puedan congelarse las aguas residuales.
- ▷ Nunca verter agua hirviendo directamente al drenaje del fregadero. El agua hirviendo puede causar deformaciones y fugas en el sistema de tuberías de aguas residuales.



- ▷ Vaciar el bidón de aguas residuales solamente en estaciones de evacuación identificadas especialmente para ello en campings o en sitios de aparcamiento.

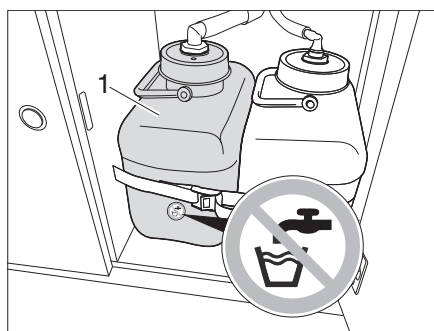


Figura 94 Bidón de aguas residuales

El bidón de aguas residuales (Figura 94,1) se encuentra en el bloque de cocina.

Capacidad de llenado

El bidón de aguas residuales tiene capacidad para unos 10 l.

Limpieza

Limpiar el bidón de aguas residuales varias veces al año (véase el capítulo 12).

11.4 Instalación de agua



- ▷ La bomba de agua se recalienta sin agua y puede ser dañada. Nunca poner en funcionamiento la bomba de agua con el bidón de agua vacío.
- ▷ En caso de que el vehículo no se utilice por varios días, o no se caliente existiendo el peligro de congelación, vaciar toda la instalación del agua. Dejar el grifo de agua abierto. De tal manera podrán evitarse daños por heladas en los aparatos empotrados y residuos en los componentes conductores de agua.
- ▷ Cerrar el grifo de agua después de drenar la instalación del agua.

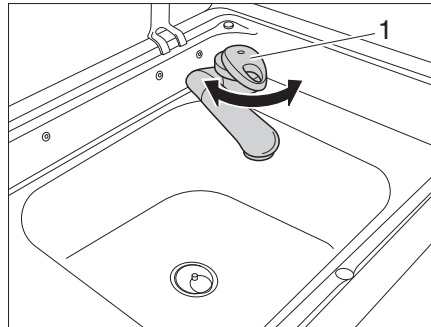


Figura 95 Fregadero con grifo de agua

En el bloque de cocina hay un fregadero con grifo de agua.

Abrir/cerrar el grifo de agua

- Girar el grifo de agua (Figura 95,1).
El agua se bombea desde el bidón de agua (Figura 93,1) hacia arriba. El bidón de aguas residuales (Figura 94,1) recoge el agua sucia.
- Girar de vuelta el grifo de agua (Figura 95,1).
La bomba en el bidón de agua se detiene.

12.1 Conservación exterior

12.1.1 Lavado con un limpiador de alta presión



- ▷ No limpiar los neumáticos con limpiador de alta presión. Los neumáticos se pueden dañar.
- ▷ No rociar las aplicaciones exteriores (láminas decorativas) directamente con el limpiador de alta presión. Las aplicaciones exteriores podrían despegarse.

Antes de lavar el vehículo con un limpiador de alta presión, leer las instrucciones de funcionamiento del limpiador de alta presión.

Al lavar con la boquilla de chorro cilíndrico, mantener una distancia mínima de aprox. 700 mm entre el vehículo y la boquilla de limpieza.

Tener en cuenta que el chorro de agua sale a presión de la boquilla de limpieza. Si el limpiador de alta presión se utiliza inadecuadamente, pueden producirse daños en el vehículo. La temperatura del agua no debe superar los 60 °C. Mover el chorro de agua durante todo el proceso de lavado. No mantener el chorro de agua a presión directamente sobre las ranuras de las puertas, piezas eléctricas adosadas, conexiones enchufables, juntas, rejillas de ventilación o claraboyas. Puede dañarse el vehículo o penetrar agua al interior.

12.1.2 Lavar el vehículo



- ▷ Nunca dejar limpiar el vehículo en trenes de lavado. En las ventilaciones forzosas puede penetrar agua. Podrá dañarse el vehículo.

- Lavar el vehículo solamente en un lugar especialmente previsto para el lavado de vehículos.
Evitar la irradiación solar directa. Observar las medidas de protección del medio ambiente.
- Limpiar las aplicaciones exteriores y las piezas adosadas de material sintético solamente con abundante agua caliente y detergentes adecuados para este fin y un paño suave.
- Lavar el vehículo con abundante agua, una esponja limpia o un cepillo blando. Para la suciedad resistente, añadir al agua un detergente lavavajillas.
- Las juntas de goma en las puertas y las trampillas guardaobjetos se frotran con talco.
- Los cilindro de cierre en las puertas y las trampilla guardaobjetos se tratan con polvo de grafito.

12.2 Conservación interior



- ▷ De ser posible, siempre quitar las manchas inmediatamente.
- ▷ Las piezas de plástico en el área del habitáculo requieren un tratamiento muy cuidadoso debido a su sensibilidad. No utilizar disolventes o productos de limpieza a base de alcohol, y ningún limpiador de fregar que contiene arena. De este modo se evita el agrietamiento y la fragilidad.



- ▷ No echar agentes corrosivos en las aberturas de drenaje. No verter agua hirviendo en las aberturas de drenaje. Los agentes corrosivos o el agua hirviendo dañan las tuberías de drenaje y los sifones.
- ▷ Para limpiar la instalación de agua, así como para la descalcificación de la instalación de agua no debe utilizarse ácido acético puro. El ácido acético puede dañar las juntas o determinadas piezas de la instalación. Para descalcificar debe utilizarse un descalcificador corriente.
- ▷ No desperdiciar el agua. Limpiar cualquier resto de agua.



- ▷ Para obtener información sobre el uso de conservantes, están disponibles los centros de servicio del distribuidor.
- Limpiar las superficies de los muebles, manijas de muebles, lámparas y todas las piezas de plástico en el área del habitáculo con agua y un paño de lana. Al agua se puede añadir un limpiador suave. Si es necesario, conservar las superficies pintadas con limpiamuebles.
 - Limpiar la tapicerías con espuma seca para cojines o con la espuma de un detergente suave. No lavar las tapicerías. Proteger los cojines contra luz solar, para que no se destiñan.
 - Nunca limpiar el fregadero y la cocina de gas con un limpiador de fregar que contiene arena. Evitar cualquier cosa que pueda causar arañazos y estrías.
 - Limpiar la cocina de gas sólo con un paño húmedo. No debe penetrar agua en los orificios de la cocina de gas. El agua puede dañar los orificios de la cocina de gas.
 - Los cinturones de seguridad desenrollados pueden limpiarse con una lejía jabonosa tibia. Antes de enrollarlos, los cinturones de seguridad deben estar totalmente secos.
 - Limpiar el bidón de agua con agua y detergente lavavajillas y aclararlo después con abundante agua potable.

12.3 Instrucciones de conservación para el techo elevable



- ▷ Las siguientes instrucciones de conservación deben llevarse a cabo varias veces al año dependiendo de la frecuencia de uso del techo elevable, pero por lo menos una vez al año.
- El fuelle de tela debe ser tratado antes de la temporada con una impregnación comercial.
 - Nunca cerrar el fuelle de tela cuando esté húmedo o mojado. Si esto ocurre, se debe secar completamente tan pronto como sea posible.
 - Frote la junta de goma en el armazón del techo con talco o un producto comparable antes de los meses de invierno, para que la junta no se congele en la carrocería cuando hace frío.
 - La conservación del techo se realiza de acuerdo con las instrucciones de conservación de pintura del fabricante del vehículo. Para esto se pueden utilizar los productos para la conservación de pintura disponibles en el mercado.
 - Observar las instrucciones de conservación de la empresa SCA.

12.4 Mantenimiento invernal



- ▷ Si existe peligro de congelación, ajustar siempre la calefacción por lo menos en 15 °C. Poner el ventilador de circulación de aire (caso disponible) en modo automático. A temperaturas exteriores extremas abrir ligeramente también los colgajos de muebles y puertas de muebles. El aire caliente entrante puede contrarrestar a una congelación, p.ej. de las tuberías de agua, y la formación de agua de condensación en las zonas de almacenamiento.

12.4.1 Modo de invierno

En el modo de invierno con bajas temperaturas se produce agua de condensación si se habita el vehículo. Para garantizar la buena calidad del aire ambiente y para evitar que el agua de condensación provoque daños en el vehículo es muy importante que se ventile adecuadamente.

- En la fase de calentamiento del vehículo se ha de poner la calefacción al máximo y abrir los armarios superiores, cortinas y persianas. De esta manera se consigue una ventilación óptima.
- Por la mañana levantar todos los cojines, ventilar las cajas de almacenamiento y secar los lugares húmedos.



- ▷ Si todavía en algún lugar se forma agua de condensación, simplemente limpiarlo.

12.5 Puesta fuera de servicio

12.5.1 Puesta fuera de servicio transitoria




- ▶ Después de un tiempo de parada prolongado (10 meses aprox.) hacer revisar la instalación de frenos y de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Tener en cuenta que el agua ya no es potable tras un corto período de tiempo.

Antes de la puesta fuera de servicio, revisar la lista de comprobación:

Vehículo básico

Actividades	Efectuada s
Llenar completamente el depósito de combustible. De este modo se pueden evitar daños por corrosión al sistema del depósito	
Levantar el vehículo para que las ruedas están equilibradas, o mover el vehículo cada 4 semanas. De este modo se evitan puntos de presión en los neumáticos y cojinetes de ruedas	
Proteger los neumáticos de los rayos del sol. ¡Peligro de formación de grietas!	
Inflar los neumáticos a la presión máxima recomendada	
Asegurarse siempre de suficiente circulación de aire en los bajos del vehículo	
▷ La humedad o la falta de oxígeno, p.ej. por la tapa con láminas de plástico, puede originar irregularidades ópticas en los bajos del vehículo.	

	Actividades	Efectuadas
	Observar además las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento del vehículo básico	
Habitáculo	Colocar y recubrir los acolchados para la ventilación Limpiar la nevera portátil Dejar la trampilla de nevera portátil ligeramente abierta	
Instalación de gas	Cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas Cerrar la llave de paso de gas Sacar la bombona de gas siempre de la caja para bombonas de gas, incluso si están vacías	
Instalación eléctrica	Cargar completamente la batería del habitáculo y del motor de arranque  Antes de una puesta fuera de servicio transitoria, cargar la batería por lo menos durante 20 horas. Separar la batería del habitáculo de la red de a bordo de 12 V	
Instalación de agua	Vaciar completamente la instalación de agua. Sacar el agua residual de las tuberías de agua mediante soplado (máx. 0,5 bares). Dejar el grifo de agua abierto en la posición central. Observar las indicaciones en el capítulo 11	

12.5.2 Puesta fuera de servicio durante el invierno


Para la puesta fuera de servicio durante el invierno, se requieren unas medidas complementarias:

	Actividades	Efectuadas
Vehículo básico	Limpiar a fondo la carrocería y los bajos del vehículo, y rociar con cera caliente o conservar con conservante de pintura Llenar el depósito de combustible con diesel de invierno Comprobar la protección anticongelante en el agua de refrigeración Retocar los daños en la pintura	
Estructura	Mantener abiertas las ventilaciones forzosas Limpiar y lubricar todas las bisagras de puerta y trampilla Aplicar a los bloqueos aceite o glicerina con pincel Frotar todas las juntas de goma con talco Tratar los cilindros de cierre con polvo de grafito	
Habitáculo	Colocar deshumectadores Sacar los cojines del vehículo y guardar en un lugar seco Ventilar el habitáculo cada 3 semanas	

	Actividades	Efectuadas
	Vaciar y cerrar todos los armarios y trampillas, y abrir las puertas y cajones	
	Limpia profundamente el habitáculo	
Instalación eléctrica	Desmontar la batería del habitáculo y guardarla protegida contra congelación (véase el capítulo 9)	
Instalación de agua	Limpia la instalación de agua con detergentes del comercio especializado	
Vehículo completo	Aplicar las lonas de manera que los agujeros de ventilación no estén bloqueados, o utilizar lonas permeables al aire	

12.5.3 Puesta en funcionamiento del vehículo después de la puesta fuera de servicio transitoria o después de la puesta fuera de servicio durante el invierno

Antes de la puesta en funcionamiento, revisar la lista de comprobación:

	Actividades	Efectuadas
Vehículo básico	Comprobar la presión de los neumáticos	
	Comprobar la presión de la rueda de repuesto	
Estructura	Comprobar el funcionamiento de puertas, ventanas y del techo elevable	
	Comprobar el funcionamiento de todas las cerraduras por fuera	
Instalación de gas	Colocar la bombona de gas en la caja para bombonas de gas, arremeter y conectar al regulador de presión de gas	
Instalación eléctrica	Conectar la alimentación de 230 V a través del tomacorriente exterior	
	Cargar completamente la batería del habitáculo y del motor de arranque	
	 ▷ Cargar la batería al menos 20 horas tras puesta fuera de servicio.	
	Conectar la batería del habitáculo a la red de a bordo de 12 V (véase el capítulo 9)	
	Comprobar el funcionamiento de la instalación eléctrica, p.ej. iluminación interior, cajas de enchufe y aparatos eléctricos	
Instalación de agua	Lavar las tuberías de agua y el bidón de agua con varios litros de agua potable. Para ello abrir el grifo de agua	
	Cerrar el grifo de agua	
	Comprobar la estanqueidad del grifo de agua	

Aparatos empotrados

Actividades	Efectuadas
Comprobar el funcionamiento de la nevera portátil	
Comprobar el funcionamiento de la calefacción	
Comprobar el funcionamiento de la cocina de gas	

13.1 Comprobaciones oficiales

Para los vehículos que están registrados en la República Federal de Alemania, de acuerdo con el § 29 de las regulaciones de licencia del tráfico por carretera de Alemania (StVZO), debe realizarse periódicamente una inspección principal en una estación de inspección técnica oficialmente reconocida ("TÜV", "DEKRA").

Para otros países se aplican las normas y regulaciones correspondientes.

Cada 2 años debe comprobarse la instalación de gas en un taller especializado autorizado. Esto también se aplica a los vehículos no registrados. Los cambios en la instalación de gas deben ser verificados de inmediato por un taller de especializado autorizado. El taller especializado autorizado certifica la comprobación y el correcto estado en un certificado de gas. La placa de pruebas de gas se coloca en la parte trasera del vehículo en la proximidad de la placa de matrícula.

13.2 Trabajos de inspección

Al igual que todo aparato técnico, el vehículo debe ser inspeccionado a intervalos regulares.

Este trabajo de inspección debe ser realizado por personal especializado.

El centro de servicio encargado confirma el trabajo realizado.

Hacer confirmar los trabajos de inspección para el chasis en el manual de servicio del fabricante del chasis.



- ▷ Prestar atención a las inspecciones indicadas por el fabricante y encargar que se realicen puntualmente en los intervalos prescritos. De esta manera se mantiene el valor del vehículo.
- ▷ La confirmación de los trabajos de inspección realizados también servirá como prueba en los posibles casos de daños y de garantía.

13.3 Trabajos de mantenimiento

13.3.1 Generalidades

Como cualquier aparato técnico, el vehículo necesita mantenimiento. El volumen y la frecuencia de los trabajos de mantenimiento se rigen por las diferentes condiciones de uso y funcionamiento. Cuando las condiciones de funcionamiento son peores, el vehículo necesita un mantenimiento más frecuente.

Dejar que el vehículo básico y los aparatos empotrados sean mantenidos en los intervalos indicados en las instrucciones de uso correspondientes.

13.3.2 Trabajos de mantenimiento en el techo elevable



- ▷ Las siguientes instrucciones de mantenimiento deben llevarse a cabo varias veces al año dependiendo de la frecuencia de uso del techo elevable, pero por lo menos una vez al año.
 - Si es necesario, reajustar el bloqueo del techo elevable después de uso repetido.
 - Ventilar el fuelle de tela varias veces al año para evitar que se cree un olor mohoso.
 - En el acabado con bloqueo de correa, comprobar el correcto funcionamiento de los cinturones y las lengüetas o dado el caso los daños.

- Observar las instrucciones de conservación de la empresa SCA.
- Revisar la mecánica de la cubierta del techo y reajustarla si es necesario.

13.4 Cambio de lámparas LED



- ▶ Las lámparas y los portalámparas pueden desarrollar mucho calor. Por lo tanto, dejar que se enfríe la lámpara antes del cambio.
- ▶ Las lámparas pueden estar muy calientes. Cuando la lámpara está encendida, la distancia de seguridad a objetos inflamables debe ser siempre 30 cm. ¡Peligro de incendio!



- ▷ Utilizar únicamente lámparas LED del mismo tipo y con potencia adecuada.

13.5 Piezas de recambio



- ▶ Cualquier modificación respecto al estado de fábrica del vehículo puede perjudicar el comportamiento de marcha y la seguridad vial.
- ▶ Los equipamientos especiales y piezas de repuesto originales recomendados por PÖSSL se han diseñado y aprobado especialmente para su vehículo. Su distribuidor PÖSSL suministra estos productos. Su distribuidor PÖSSL posee información sobre las particularidades técnicas autorizadas y ejecuta correctamente los trabajos necesarios.
- ▶ Los accesorios, las piezas adosadas, de transformación o incorporadas no autorizadas por PÖSSL pueden producir daños en el vehículo y perjudicar la seguridad vial. Aunque para dichas piezas exista la certificación de un perito, una autorización general de servicio o una autorización de modelos, no existe así seguridad alguna de la naturaleza correcta del producto.
- ▶ Si los productos que no han sido aprobados por PÖSSL causan daños, no se asumirá ninguna responsabilidad. Esto también rige para las modificaciones no autorizadas en el vehículo.

Por motivos de seguridad, las piezas de recambio para los aparatos deben cumplir con los datos del fabricante y ser piezas de recambio autorizadas por él. Sólo los fabricantes de los aparatos o un taller especializado autorizado pueden montar las piezas de recambio. Los distribuidores PÖSSL disponen de piezas de recambio.

En los pedidos de piezas de recambio, indicar el número de serie y el tipo de vehículo a su distribuidor PÖSSL.

El vehículo descrito en estas instrucciones de uso se ha concebido y equipado conforme a la norma de fabricación. Dependiendo del objetivo de uso, se ofrecen útiles accesorios especiales. Al instalar accesorios especiales se ha de comprobar si deben ser registrados en la documentación del vehículo. Observar la masa máxima técnicamente admisible. Su distribuidor PÖSSL le asesorará con gusto.

13.6 Placa de características

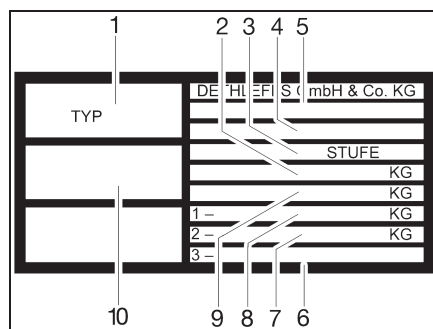


Figura 96 Placa de características

- 1 Tipo
- 2 Masa máxima técnicamente admisible del vehículo con remolque
- 3 Número de chasis:
- 4 Fabricante del nivel (nivel de ampliación)
- 5 N° de autorización de servicio CE
- 6 Carga admitida sobre el eje trasero (con doble eje)
- 7 Carga sobre el eje trasero admisible
- 8 Carga sobre el eje delantero admisible
- 9 Masa máxima técnicamente admisible del vehículo
- 10 N° de serie

La placa de características (Figura 96) con el número de serie se encuentra en la zona de la puerta del acompañante.

No quitar la placa de características. La placa de características:

- Identifica el vehículo
- Ayuda a la hora de adquirir piezas de recambio
- Junto con la documentación del vehículo documenta el titular del vehículo

13.7 Adhesivos de advertencia e información

En el vehículo se han colocado adhesivos de advertencia e información. Estos son útiles para la seguridad y no deben quitarse.



- ▷ Adhesivos de reemplazo se pueden obtener en el distribuidor o centro de servicio autorizado.

13.8 Cambiar neumáticos



- ▷ Observe la información de las instrucciones de uso del fabricante del vehículo.



- ▷ La herramienta para cambiar neumáticos se encuentra en la bolsa de herramientas del vehículo (Figura 97,1) debajo del banco de asiento.

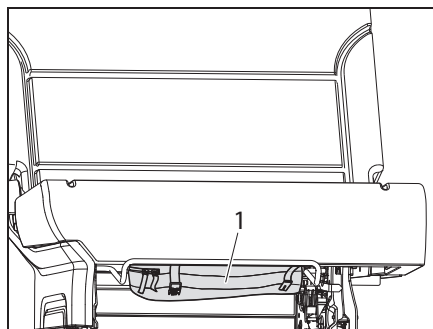


Figura 97 Bolsa de herramientas del vehículo debajo del banco de asiento

14.1 Instalación eléctrica




▷ Al cambiar la batería del habitáculo utilizar únicamente baterías del mismo tipo.



▷ Para cambiar los fusibles, véase el capítulo 9.

Avería	Causa	Solución
Las luces interiores no funcionan	Tira de luz LED defectuosa	Sustituir la tira de luz LED
	Fusible en el bloque eléctrico defectuoso	Cambiar el fusible en el bloque eléctrico
No hay alimentación de 230 V a pesar de haber conexión	Se ha disparado el fusible automático de 230 V	Conectar el fusible automático de 230 V
La batería de motor de arranque o la batería del habitáculo no se cargan en el modo de funcionamiento de 230 V	Fusible plano Jumbo (40 A) de la batería del motor de arranque o de la batería del habitáculo defectuoso	Cambiar el fusible plano Jumbo (40 A) de la batería del motor de arranque o de la batería del habitáculo
	Módulo de carga en el bloque eléctrico defectuoso	Acudir al servicio posventa
	El fusible (20 A) para el módulo de carga integrado en el bloque eléctrico no está insertado/está defectuoso	Inserte/cambie el fusible (20 A) en el bloque eléctrico
La batería del habitáculo no es cargada por el vehículo	Fusible (2 A) en el generador D+ defectuoso	Cambiar el fusible
	Relé separador en el bloque eléctrico defectuoso	Acudir al servicio posventa
	Elevador de carga defectuoso	Acudir al servicio posventa
La luz de control de 12 V no se enciende	Alimentación de 12 V desconectada	Conectar la alimentación de 12 V
	Separador de batería en el bloque eléctrico desconectado	Conectar el separador de batería
	Batería del motor de arranque o batería del habitáculo no cargadas	Cargar la batería del motor de arranque o la batería del habitáculo
	Relé separador en el bloque eléctrico defectuoso	Acudir al servicio posventa
	Fusible plano (2 A) de la batería del habitáculo defectuoso	Cambiar el fusible plano (2 A) de la batería del habitáculo

Avería	Causa	Solución
La alimentación de corriente de 12 V no funciona en el modo de 230 V	Alimentación de 12 V desconectada	Conectar la alimentación de 12 V
	Separador de batería en el bloque eléctrico desconectado	Conectar el separador de batería
	Módulo de carga en el bloque eléctrico defectuoso	Acudir al servicio posventa
	Se ha disparado el fusible automático de 230 V	Acudir al servicio posventa
	Fusible plano Jumbo (40 A) de la batería del habitáculo defectuoso	Cambiar el fusible plano Jumbo (40 A) de la batería del habitáculo
La batería del motor de arranque se descarga en el modo de funcionamiento de 12 V	Relé separador en el bloque eléctrico defectuoso	Acudir al servicio posventa
No hay tensión de la batería del habitáculo	La batería del habitáculo está descargada	<p>Recargar inmediatamente la batería del habitáculo</p> <p> ▷ La descarga total daña la batería.</p> <p>Cargar completamente la batería del habitáculo antes de realizar un estacionamiento duradero</p>
	Fusible plano Jumbo (40 A) de la batería del habitáculo defectuoso	Cambiar el fusible plano Jumbo (40 A) de la batería del habitáculo

14.2 Instalación de gas



- ▶ ¡En caso de defecto de la instalación de gas (olor a gas, alto consumo de gas) existe peligro de explosión! Cerrar inmediatamente la llave de paso principal de la bombona de gas. Abrir ventanas y puertas, y ventilar bien.
- ▶ En caso de defecto de la instalación de gas: No fumar, no encender fuego ni accionar aparatos eléctricos (interruptores de luz, etc.).
- ▶ Hacer eliminar el defecto de la instalación de gas por un taller especializado autorizado.

Avería	Causa	Solución
No hay gas	Bombona de gas vacía	Cambiar la bombona de gas
	Llave de paso de gas cerrada	Abrir la llave de paso de gas
	Llave de paso principal en la bombona de gas cerrada	Abrir la llave de paso principal de la bombona de gas
	Temperatura exterior demasiado baja (0 °C para gas butano)	Esperar temperatura exterior más alta
	Aparato empotrado defectuoso	Acudir al servicio posventa
	Control remoto de gas bloquea el suministro de gas	Conmutar el control remoto de gas, véase el capítulo 8.7

14.3 Cocina

Avería	Causa	Solución
El fusible de protección contra encendido no reacciona (la llama no arde después de soltar los tiradores reguladores)	Muy corto tiempo de calefacción	Después del encendido mantener pulsado aprox. 15 a 20 segundos el tirador regulador
	El fusible del control remoto de gas (Figura 71,5) 2 A está defectuoso	Cambie el fusible del control remoto de gas
	Fusible de protección contra encendido defectuoso	Acudir al servicio posventa
	Control remoto de gas desconectado	Gire el control remoto de gas a la posición ON (Figura 71,4)
La llama se apaga en posición mínima	El sensor de protección contra encendido no está correctamente puesto	Poner correctamente el sensor de protección contra encendido (no doblar). La punta del sensor debe sobresalir aprox. 5 mm del quemador. El cuello del sensor no debe estar a más de 3 mm de distancia del anillo de quemador, si es necesario acudir al servicio posventa

